# Placa di santana a somenta

Pag. 3

BON DIA Aruba

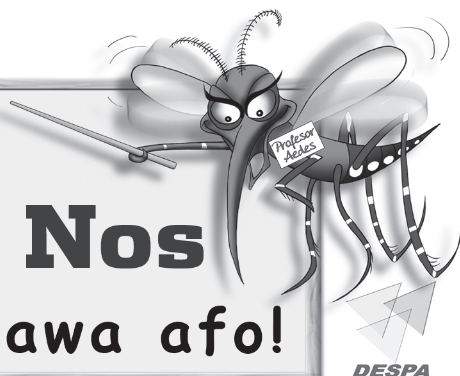
Diabierna 4 di Februari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

# 'Spoed' sin speed

**ORANJESTAD-** Durante di e momentonan di alegria di reapertura di Maria College na luna di Januari ultimo, Minister di Enseñanza, sr Arthur Dowers, a anuncia cu e scol na turno pa wordo remodela y drecha, ta La Salle College. Dunando un mensahe di speransa positivo, Minister Dowers a sigura tur presente cu e trabounan di reconstruccion di e scol aki, lo ser haci cu hopi "spoed" pa asina e alumnonan por regresa pa nan scol den tempo relativamente corto.

Sinembargo despues c'un luna a pasa bai, por ripara c'un caminda algun hende of instancia no a compronde e nificacion di e expresion di Minister Dowers, ya cu te cu awor, ta solamente e airconan a ser desmantela y e trabounan ta algo manera 'spoed' sin speed. No tin indicacion ki dia e trabounan lo inicia tampoco of si ya nan ta tras di schedule.





# Cuerpo Policial tin problema serio pa falta di suficiente auto pa traha

*Tin ora tin auto disponibel*






**ORANJESTAD- Cuerpo Policial tin un problema serio na e momentonan aki, pa cual ainda no tin solucion na bista.**

Ta trata aki di algo sumamente importante pa e cuerpo funciona den un forma debido y efectivo, esta auto di polis. Ta pa algun luna caba cu tin un scarsedad di auto di polis caminda algun warda di polis, ta funciona tin ora cu solamente un of dos auto mientras cu tabatin ocasion cu no tabatin ningun auto disponibel.

Central di Polis di Oranjestad, pa varios dia a funciona cu solamente dos auto na su disposicion y tabata e siman aki cu a logra di haya dos auto mas pa duna miho proteccion y sosten na comunidad.

A surgi varios situacion sumamente delicado caminda a surgi casonan cu polisnan mes no por a duna sosten na otro coleganan den preta, ya cu no tabatin auto disponibel mientras cu na otro ocasion, mester a busca solucionnan no mucho practico, pa yuda nan coleganan.

E motibo di e scarsedad di vehiculonan policial no ta conoci pero si BON DIA Aruba a wordo informa cu tin hopi auto daña, y den algun caso esaki a sosode pa loke por ser cataloga como maltrato di e auto.

**E motibo di e scarsedad di vehiculonan policial no ta conoci pero si BON DIA Aruba a wordo informa cu tin hopi auto daña, y den algun caso esaki a sosode pa loke por ser cataloga como maltrato di e auto.**

Na algun ocasion polisnan a cuminsa haya sosten di Maritiem Politie cu a pone nan autonan disponibel pero segun informacion extra oficial, e auto ta ser regresa bek den un forma mal bati y kibra, cu e departamento aki tambe a stop di coopera cu cuerpo policial cu auto.

Tin autonan cu ta ser destrui di tal forma cu nan ta costa hopi pa nan wordo drecha y ta tuma tempo tambe cu consecuencia cu ta surgi e scarsedad aki.

E ta un situacion sumamente preocupante pero cu tin su ser atendi mas pronto posibel.

*Mientras cu na Aruba ta papia di un caso fatal pa 2010*

## Corsow ta confirma dos caso fatal di dengue pa 2011 luna pasa

**WILLEMSTAD — Dos persona cu tabatin dengue, a fayece luna pasa na Corsow a consecuencia di esaki. Na 2010 tambe tabatin dos caso fatal pa motibo di dengue.**

E dos casonan mas recien a wordo confirma pa epidimiologo Izzy Gerstenluth di GGD . Segun e experto aki, cada caso ta uno di mas pero no ta motibo pa crea panico"

Ta mustra cu Dengue ta aparece semper na Corsow y no ta nada nobo. E ta aumenta tambe cada bes cu tin aumento di awacero durante e temporada aki. Pero e hecho cu ta aparenta cu tin mas caso di dengue y awacero e biaha aki, ta hustifica. Cifranan ta mustra cu ta trata definitivamente di un brota y cu Corsow no ta diferente di e regio y centro y sur America.

Segun e epidimiologo, un caso fatal di dengue ta depende di varios factor. Mester considera cu algun di e victimanan tabatin otro complicacionnan caba cu ta haci e situacion mas fastioso. Tambe e resistencia ta hunga un factor crucial, pa esnan cu ya den pasado a haya un tipo di dengue caba, sea ta 1, 2, 3 of 4. Tambe ta importante pa sa ora cu e persona aki a haya dengue caba, di con serio esaki tabata y kico e daño tabata cu e dengue a causa. Esei ta factornan cu mester sa pa wak con bo curpa ta bai reacciona riba dengue.

Depende di e situacionnan aki menciona, e por bira un caso hemorargico cu tur su consecuencia posiblemente fatal manera e dos casonan di aña pasa. Compara cu añanan anterior, tin mas caso fatal di dengue aunke ta dificil pa saca esaki for di cifra, ta dificil. E aña aki nan ta mas enfoca na Corsow riba e malesa y como tal ta raporta esaki mucho mas. Por ta cu den pasado tabatin hende cu a muri di dengue, pero cu esaki no tabata conoci y cu e causa di morto a keda raporta como algo otro. Dentro di poco GGD hunto cu ministerio do Salud lo cuminsa un programa di concientisacion riba dengue na Corsow.

# Placa di santana a somenta



*Pader Juancho Pilongo*

**ORANJESTAD – Un di e comisionnan cu a ser lanta pa atende cu asuntonan di santana catolico na Aruba, no tabatin un maneho transparente riba nan placa. Nos ta papiando di e comision bieu di santana na Savaneta bou responsabilidad di pader Hercules cu lo ser investiga pa un posibel caso di malversacion.**

BON DIA Aruba a papia cu pader Juancho Pilongo di parokia Sta. Teresita na San Nicolas, kende ta encarga cu e plan di maneho di santana na Aruba bou encargo di Obispado di Willemstad.

"E ta berdad cu tabatin un mal maneho di parti di santana di e parokia di Savaneta, pero nos a traha di biaha riba esey", asina pader Juancho ta declara na BON DIA Aruba.

E religioso ta manifesta cu un bes cu e situacion aki a ser conoci cerca e comision central di santana, nan a bin na vigor cu tur e reglanan pa controla un eventual caso malversacion. Tin indicacion cu no solamente ta e ex-comision di santana di Savaneta bou pader Hercules tabatin malversacion di placa tambe. Tin fuente indicacion —segun pader Juancho— cu otro instancianan cu tin di haber cu Iglesia tambe a cay den e tentacion aki. Pader Juancho ta prefera di abstene di menciona cual nan ta, te hasta cu un comision di investigacion fiho lo por trece claridad riba kico realmente a sosode. Sinembargo e ta lamenta cu un scandal asina rond di malversacion di placa por a sosode, ya cu e ta inhusto.

Riba kico realmente a sosode cu e ex-comision di santana na Savaneta, pader Juancho ta bisa categoricamente: "E cen nan no por duna cuenta na dje..." E ta laga sa cu ta dificil pa bisa kende a bay cu e placa, y kico a pasa cune, ya cu tin hopi speculacion ainda.

E ta prefera di abstene di duna mas informacion pasobra e no por husga un persona sin cu e no tin e prueba. Pero tin hopi indicacion --segun pader Juancho -- cu malversacion di placa a tuma luga cu e comision menciona.

Te ainda nan no a haci un investigacion fiho, y akinan e problema ta sinta. Den e Comision Central relaciona cu maneho di Santana nan no a te dicidi ainda si nan ta bay si of no cu e investigacion aki. Pero riba e parti aki, Obispo a pidi pa warda un rato pa asina nan por papia cu e diferente gruponan di e comision financiero di Aruba; y esun di Corsou pa nan bin hunto pa traha un plan di investigacion pa sa kico a pasa berdaderamente.

> ***Segun Pader Juancho ta tende, e persona a entrega e cen na parokia, pero for di esey "ningun por duna cuenta unda e cen a bay".***

Pader Juancho Pilongo ta papiando di e comision cu tabata atende cu maneho di santana di Savaneta. E ta clarifica cu e ex-comision aki no tin nada di haber cu esun di Pos Chikito cu ta uno apart, ya cu Pos Chikito tin su propio santana cu ta esun di Sabana Basora.

**PLACA A SOMENTA**

Pader Juancho ta bisa cu e ex-comision di Savaneta riba maneho di santana a "caba na nada" y a wordo lanta un comision nobo awor. Apesar cu nan a institui un sistema di control financiero pa evita cualkier caso di malversacion, den e caso specifico di Savaneta tin diferente factor rond di dje.

Pader Juancho a splica cu un di e factornan ta cu e persona cu tabata mantene e santana bieu a muri. Dia cu el a muri no tabatin un hende cu por a tuma over completamente e responsabilidad aki. Segun Pader Juancho ta tende, e persona a entrega e cen na parokia, pero for di esey "ningun por duna cuenta unda e cen a bay".
Tocante e cantidad di placa cu a somenta, pader Juancho a bisa na BON DIA Aruba cu e no tin cifra, pero "tabata basta cen si". Segun el a componde e placa a wordo deposita, pero e no por menciona un suma paso e por ta ekiboca. Loke e por a tende ta cu famia di e difunto cu tabata encarga cu santana di Savaneta a entrega e cen na pastoor, y pastoor supuestamente a deposita e placa den e cuenta bancario di e comision di santana di Savaneta. Segun el a constata e placa a ser deposita debidamente, pero di un manera of otro e placa a ser lanta poco poco te ora el a caba.

"E tempo ey esun cu tabata den e comision di santana di Savaneta cu tabatin acceso na e cuenta tabata e pastoor mes". E pastoor cu tabata encarga e tempo ey cu e parokia di Savaneta tabata pastoor Hercules. E tabatin otro persona den e grupo cu tambe por duna cuenta di kico por a sosode. Sinembargo segun pader Juancho cada un di nan ta pusha otro cu nan no sa, y tampoco nan no sa unda e placa a bay. BON DIA Aruba ta abstene di menciona e nombernan te ora un investigacion por trece mas claridad riba e caso lamentabel aki.

**INVESTIGACION**

Decision no a cay ainda si lo entabla un caso contra e miembronan di ex-comision di santana na Savaneta. Ya cu na prome luga nan tin cu constata kende of kendenan a mishi cu e placa.

E di dos punto ta cu nan mester investiga cuanto placa a disparce, y eseynan no a ser averigua ainda.

Pader Juancho ta bisa cu ora e situacion aki a presenta, nan a trece dilanti den e comision central di santana cu nan mester bin cu un grupo pa investiga esaki, y despues nan lo traha un documentacion pa asina pone punto final na e caso aki.

"Pasobra tanten cu e ta na laira, tur ta sigui tras di papiamento. Bo sa, cu papiamento bo ta agrega algo, of bo ta kita algo...", segun pader Juancho.

Pader Juancho ta full di acuerdo cu mester trece claridad riba e caso aki pa asina no afecta e bon trabou y credibilidad cu e otro miembronan di e diferente comision ta bin realisando pa trece un cambio positivo den tur santana catolico na Aruba.
E religioso ta haya importante pa bin cu un investigacion pa trece transparencia riba kico enberdad a pasa, y kico enberdad a sosode cu e comision, y e cen di santana na Savaneta.

Nan no a bin cu e investigacion ainda ya cu obispo ta considera cu e caso ta "mucho cayente", y mester calma un rato. Despues nan lo lanta e comision di investigacion ya cu e trabou di santana mester sigui, y no mester tranca pa motibo di e caso na Savaneta. "Nos ta bay calma.

Nos ta bay wak kico concreto a pasa pa cera e epoca ey malo den historia di santana", asina pader Juancho Pilongo ta declara na BON DIA Aruba.

*Segun pronostico di tempo*

## Shelo lo ta leve te parcialmente nubla cu algun awasero local

**ORANJESTAD** – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta leve te parcialmente nubla cu algun awasero local. Temperatura maximo lo ta 30°C y minimo 25°C. Solo ta sali 07:01 y ta baha 18:38. Biento: Modera te basta fuerte for di un direccion oost nortost. Forsa 4 te 5 ( 20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Rafaga ocasionalmente te fuerte. Forsa 6 (40 te 50 km/ora. 22 te 27 nudo). Situacion general: Durante e proximo 24 ora temporalmente lo tin momento cu mas nubia lo pasa riba nos region y ta ocasiona awasero riba cierto parti di e islanan ABC. Condicion di laman: Laman ta por lo general modera cu olanan di 1 te 2 meter (3 te 7 pia). Perspectiva te diasabra mainta: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local.

BON DIA Aruba

*Minister Dowers determina pa cuminza exigi responsabilisacion*

# Edificio biblioteca no ta ni cla y ya caba dak nobo ta daña pa awa





**ORANJESTAD—Airco trahando non-stop pa un edificio enorme bashi, dak nobo cu señal caba di deterioro, sin fecha ki dia e trabounan di renobacion completo lo ta cla. Y si ta pa e Minister encarga Arthur Dowers, un hende mester asumi responsabilidad pa tur esaki.**

Ta papia aki di e edificio di Biblioteca Nacional na George Madurostraat, cu tabata practicamente un di e prome dolornan di cabez di Minister Dowers na momento di asumi su posicion na 2009. Ayera Dowers a dicidi pa personalmente mira con leu e trabounan di renobacion ta, y e no tabata mucho contento.

Su prome comentario tabata cu e airco tabata trahando, sin cu tabatin un solo buki den e edificio. E splicacion cu el a haya ta cu mester traha riba e dak, y tambe e sistema di coriente, y como tal mester paga e airco grandi y no por a sera parti di e edificio, mientras cu trabounan ta tuma luga. Consequentemente, e bukinan y otro material necesario no por a keda na e biblioteca den Madurostraat.

E Minister no tabata nada contento, particularmente pasobra e airco a sigui traha totalmente por nada, te hasta ora cu a kita parti di e dak. Segun e Director di Biblioteca Nacional Sra. Astrid Britten, e instruccion cu el a haya di DIP cu ta encarga cu mantencion di tur edificio di Gobierno ta pa no mishi e airconan. E unico autorisa pa mishi e airconan ta e compania cu a instala nan y como tal, e no sa pakico a laga e airconan traha toch.

Despues di a observa e parti di prome piso, Minister Dowers a subi pa wak con e trabou di cambia e dak ta progresando. Aki el a tuma nota di otro asunto cu ta preocup'e. Parti di e dak nobo, recien pon'i ya a cuminza duna muestra di deterioro. Esaki pasobra awa a acumula y ya a afecta e lodoriet. Minister Dowers a bisa cu e lo hala atencion di DOW riba e asunto, pero ta compronde cu diseño di un dak plat, combina cu areanan unda e dak ta caba den un muraya no ta yuda e situacion tampoco. Diseñonan asina hopi biaha ta resulta despues cu dak ta lek cu tur su consequencianan.



**RENOBACION**

E renobacion a keda parti di fase. E prome ta cambio di dak, y unabes cu esaki ta cla lo cuminza cu trabounan di coriente, y verf entre otro. "Practicamente nos ta den un reconstruccion completo." Te ainda no a caba cu e destaho pa e trabou di coriente, y e Director a informa Minister Dowers cu DOW, encarga cu supervision di e trabounan, a inform'e cu ta cuestion di dia. Henter e proyecto di renobacion di edificio di Biblioteca Nacional a conoce un retraso pa motibo di e yobidanan pisa di ultimo lunanan. Minister Dowers tin comprension pa esey. Locual e no ta compronde si, ta pakico tin forma con ta asumi responsabilidad, ni awor aki. E airco send'i ta un ehempel, pero tambe e hecho cu a laga e edificio atras cu yen di sushedad, sin cu tin mester. Na momento cu a desaloha e edificio, por a haci un trabou completo dor di benta afo locual no mester mas. E Minister no tabatin nada bon di bisa cu a laga computer bieu y otro papel benta den e gangnan. Te hasta a laga matanan atras. Tur esaki, mientras cu un cantidad di trahado di Biblioteca Nacional tabata traha solamente un par di ora pa dia despues cu a sera e edificio. "Nan por a haci henter e luga limpi. Pakico mester warda te ora cu e edificio ta cla," tabata su comentario ora cu e tabata observa.

Arthur Dowers ta bisa cu ta inacceptable cu instancianan publico, for di DIP te na Biblioteca Nacional mes a permiti e situacion bay asina for di man cu a haci cu awe e edificio ainda no ta den servicio pa publico. "Tabatin airco cu nunca a keda bon instala y tabata fria e plafond y no e edificio. Tabatin hasta mata ta crece riba dak di Biblioteca, cu ta ilustra cu simplemente no tabatin mantencion den pasado. Nos mester percura cu den futuro e cosnan aki no pasa mas. DIP mester a percura pa e situacion no a bay asina leu."



**E airco send'i ta un ehempel, pero tambe e hecho cu a laga e edificio atras cu yen di sushedad, sin cu tin mester. Na momento cu a desaloha e edificio, por a haci un trabou completo dor di benta afo locual no mester mas.**

Di otro banda, e Director di Biblioteca Nacional a bisa cu e responsabilidad di mantencion no ta den su man, y cu apesar di a haci hopi peticion, e contesta di semper tabata cu "no tin placa pa mantencion. " Minister Dowers mes ta kere cu ta cuestion di traha a base di un plan structural, sin mester warda pa edificionan publico cay den otro prome cu drenta den accion. Falta di un actitud debido di parti di empleadonan publico responsabel pa trabounan asina a conduci cu por ehempel e warda di polis unda ta otorga rijbewijs tambe ta den mal estado. "E ta un situacion tragico pa mira cuanto placa pueblo ta pone na disposicion, mientras cu no tin un sentido di responsabilidad pa esnan cu ta haya pago pa cumpli cu nan trabou."

Minister Dowers a bisa cu en todo caso, lo tin un investigacion pa determina ken a laga e edificio di biblioteca cay den otro asina, y a base di esey, lo determina ken tabata responsabel y lo tuma paso. Mescos lo pasa cu otro edificionan cu ta cay bou su maneho.

# Fayo den carta di dokter a pone cu no tin prueba di abuso sexual

**ORANJESTAD – Den Corte, Fiscal y Hues ta basa nan mes riba pruebanan presenta den e procesverbaal. Den casonan di inmoralidad caminda tin abuso sexual a tuma lugar, ta importante cu tin un relato di specialista cu ta splica kico el a constata riba e victima.**

Hopi biaha durante tratamento di caso, Hues ta lesa e raport di un ginecologo kende ta splica kico el a constata y si tin indicacion di penetracion cu ta wordo cualifica como abuso sexual of si tin otro mustranan. Ayera durante tratamento di un caso di inmoralidad, Hues a señala cu e ta haya straño cu tin solamente un carta di un dokter y no di un specialista. Ta asina cu mama di e victima tabata presente y el a splica Hues cu el a pidi e dokter un traslado pa un ginecologo pero e dokter a bisa e mama cu e mes por haci e investigacion.

Lamentablemente e investigacion realisa pa e dokter no tabata suficiente. Loke el a describi ta cu tin indicacion di iritacion na e parti patras di e victima cu ta mustra cu lo por tabatin penetracion. Tanto Fiscal como Hues no ta considera esaki suficiente prueba pa condena e sospechoso pa abuso sexual. Esey a conduci cu Fiscal a pidi Hues pa declara e sospechoso liber pa abuso sexual. Hues a bisa cu e no ta haya e raport di dokter suficiente cla pa use como prueba contra e sospechoso y pa tal motibo a declara e sospechoso liber pa abuso sexual.

Aki ta mira con importante ta pa durante investigacion penal di un caso asina serio, sigui un procedura. Hopi biaha emocion ta hunga un factor importante, caminda mayornan, sin e guia necesario ta faya cu e resultado lamentable manera menciona. Si e mama a insisti pa a bay na un ginecologo, e caso lo por a tuma un rumbo diferente caminda por ta lo tabatin suficiente prueba pa condena e sospechoso pa abuso sexual .

*Si autoridad no actua liher den su caso*

# Joran van Sloot cu chens pa recobra su libertad fin di e luna aki na Peru

**ORANJESTAD/LIMA — Joran van der Sloot falta poco pa su aresto preventivo vence den e prison Castro Castro na Peru, cu tur su consecuencia cu esaki por tin. E ta drentando su di 8 luna deteni, sino cu su caso a bin dilanti, mientras cu e 'deadline' ta 9 luna sin cu e mester a keda presenta.**

Di otro banda, un hues por extende e periodo aki cu 9 luna, y despues e persona, den e caso aki vd Sloot, mester wordo presenta dilanti hues of laga den libertad.

Tur esaki ta informacion cu su abogado Sandro Monteblanco a declara na un experto di lei Wicher Wedzinga.

Monteblanco cu tabata involucra den e parti inicial di e caso di Joran, ta asombra di e hecho cu autoridadnan ainda no a regla un traductor pa Joran pa ta presente na su interogacion. E traductor apunta pa gobierno di Peru, pa e caso di vd Sloot, no ta corecto segun e strategia di e abogado nobo di vd Sloot. Esaki ta pues e plan di Maximo Altez cu ta e abogado cu awor kier evita cu por uza e informacion compila di e traduccion aki, durante un posibel caso.

Tabata aña pasa 4 di juni cu vd Sloot a keda deteni na Chile, sospecha di a asesina Stephany Flores algun dia prome, pa ta exacto 30 di mei 2010.

Esaki a pone cu vd SLoot ta sera den prison di Peru pa 9 luna caba, y cu no tin indicacion cu e lo wordo treci dilanti hues pa wordo trata. Si esaki no bai corecto pues Joran vd Sloot lo por tin chens di recobra su libertad temporal, cu tur du consecuencia. No ta kere sinembargo cu autoridad competente lo laga e asunto yega asina leu, mirando cu e ta un caso mucho publico, pa bai comete fayonan garafal asina cu por perhudica e imagen di Peru den exterior.

> *vd SLoot ta sera den prison di Peru pa 9 luna caba, y cu no tin indicacion cu e lo wordo treci dilanti hues pa wordo trata.*

# Biblioteca mester responde na un mundo digitalisa

**ORANJESTAD—No tin duda cu e edificio principal di Biblioteca Nacional ta sera pa motibo di renobacion, a afecta hopi alumno y publico en general.**

Dificilmente por spera cu e edificio secundario den Bachstraat na Playa cu su 500 meter cuadra lo por absorba local e edificio principal di dos mil meter cuadra ta brinda.

Pero asina mes a purba di tur manera pa mantene e servicio mas optimo posibel bou e circumstancianan, segun Director di Biblioteca Nacional Astrid Britten.

"Nos ta ehecutando nos plan di maneho. E proyecto di renobacion ta obstaculisa e trabou un poco, pero nos ta sigui cu nos actividadnan, manera e Festival di Buki unda ta sigui pone accento riba lesamento y promocion di esey." Segun Britten, mester a adapta e trabou si, mirando cu e situacion ta diferente.

Un elemento cu si a keda cu su mesun enfasis ta e acccesibilidad na bukinan di literatura cu ta necesario pa alumnonan preparando pa examen. Tur e bukinan aki a muda pa e edificio na Bachstraat, cu inicialmente ta e seccion di Arubiana/Caribiana. Mas ainda, Biblioteca Nacional a pone personal disponibel na e dos scolnan di Colegio Arubano, tanto na Playa como San Nicolas pa asina duna mas asistencia na alumnonan. Tanto ex Emma school como e scol grandi di Colegio Arubano tin un biblioteca awor cu ta traha tambe cu personal di Biblioteca Nacional. E empleadonan aki lo keda traha cu e scol te ora cu e proyecto di renobacion di e edificio principal di Biblioteca Nacional ta cla.



**UN BIBLIOTECA MODERNO**

Mientrastanto, Astrid Britten ta sigura cu e plan di maneho pa Biblioteca Nacional, hunto cu e renobacionnan di e infrastructura lo permiti publico, incluso alumnonan na mas oferta pa loke ta informacion y literatura. Esaki ta inclui un oferta digital. Via Biblioteca Nacional, publico lo por haya acceso na diferente biblioteca electronico, manera 'Europeana,' 'Digital Library of the Caribbean,' y tambe 'World Digital Library.' Te ainda Bibioteca Nacional ta ofrece unicamente e Digital Library of the Caribbean, pero e director ta spera di por agrega e otro dosnan riba e programa. Esaki por pasa unabez cu tin e edificio principal ta cla, cu tur su infrastructura necesario. Mester bisa cu den e 'Digital Library of the Caribbean,' publico por haya acceso na tur e edicionnan di Esso News. E acceso por tuma luga pa medio di www.dloc.com.

> **Tur e bukinan aki a muda pa e edificio na Bachstraat, cu inicialmente ta e seccion di Arubiana/Caribiana.**

Minister encarga Arthur Dowers ta aplaudi e direccion pa drenta e era digital. "P'esey mes ta importante pa drecha henter e infrastructura di coriente. Banda di esey, mester drech a servicio na scolnan tambe. Nos ta analisando pa mira con ta trece bukinan mas serca di e scolnan, di e muchanan y e papel di Biblioteca Nacional mester ta uno mas grandi." Minister Dowers ta bisa cu e ta sinti cu tin boluntad na Biblioteca Nacional pa traha riba e maneho aki, pero ta admiti cu Gobierno tin un papel pa hunga dor di pone mas medio financiero disponibel. Un otro opcion ta pa crea un structura cu ta permiti Biblioteca Nacional ricibi donacion for di instancianan comercial,manera ta e caso cu hopi biblioteca rond mundo. Te ainda, Biblioteca Nacional di Aruba no por ricibi donacion pa motibo cu e ta un departamento di Gobierno. "Mi mira con entradanan a aumenta di bibliotecanan, unabez cu nan a bira un fundacion. Pues nos mester evalua pa den cualkier forma crea algo adicional, sea pa medio di un fundacion, pa sostene e trabou di biblioteca," ta e comentario di Minister Arthur Dowers.

*Rudy Lampe na nomber di RED*

# Ta pidi retiro inmediato di Minister Mike de Meza



**ORANJESTAD- "No ta prome biaha cu minister Mike de Meza a actua contra ley. Tin un sentencia di hues cu ta menciona explicitamente cu Minister di Finanza a actua contra ley ora e a impone e management team y a kita dos topambtenaar di departamento di impuesto.**

Awor ta mas grave, cu e mesun minister a bolbe actua contra ley dor di publica e tabel di impuesto riba entrada sin cu a aplica indexering," ta e posicion di lider di partido RED, sr Rudy Lampe.

El a sigui mustra cu esaki ademas ta un inhusticia, tur hende a bira mas pober. E capacidad di compra di tur a bai drasticamente atras. E inflacion den 2010 tabata 2.8%, kier men bo un florin na december 2010 ya pa januari 2011 ta bal 97.2 cen. Pa compensa e perdida aki di capacidad di compra Gobierno ta coregi e tabel di impuesto riba entrada cu 2.8% pa bo no bai atras den bo capacidad di compra. Ley ta prescribi esaki of si e no sosode e minister por haci e correccion di 1.4% (e mitad) via un decreto ministerial prome cu 1 di december 2010. Si e minister no haci esaki, ley ta bisa cu automaticamente e reduccion ta 2.8%.

Wel, minister Mike de Meza a publica un tabel di impuesto riba entrada cu no conose ningun reduccion y pues a actua contra ley. RED ta urgi tur funcionario di impuesto pa aplica e 2.8% di reduccion di impuesto di entrada cu of sin bezwaarschrift entrega. Un minister no ta para riba ley y funcionarionan di impuesto tin nan mesun facultad y mester actua independiente di minister. Tambe RED ta pidi Parlamento pa defende nos ordo legal y pidi e retiro de inmediato di minister Mike de Meza. Si Parlamento laga esaki pasa e ora nos tin un biaha mas un stempelparlement, cu ta permiti gobernantenan haci y deshaci cu pueblo.

Esaki ta e ultimo chens cu nos ta duna e fraccion di AVP pa demostra si nan tin curashi pa actua contra nan mesun minister. Nos a keda decepciona den e caso di airport, hopi buya di Chris Dammers y nada di actuacion. Den e caso di Ritz Carlton, hopi scuma di Juan David Yrausquin, pero poco chuculati. Den caso di ATA, hopi critica verbal di Rene Herde, pero te awor e mesun fraccion ta elogio so ta duna minister Oduber.

Pueblo a duna e fraccion di AVP e beneficio di duda cu nan si lo bin cu e cambio di cambia e stempelparlement. Pero te awor pueblo a keda decepciona. Pesey awor fraccion di AVP tin un ultimo chens pa scapa su cara. Si e no actua contra minister Mike de Meza anto e ora ey pueblo lo huzga nan, cu nan ta mescos cu esunnan di MEP, cu nada no a cambia sino cu e circo di stempelparlement a keda mescos. Pueblo a cuminza sinti e medidanan den su cartera. Bo placa no ta jega mas. Trahadonan ora di cobra e fin di luna a ripara cu nan a bai atras cu 200 florin, 300 of hasta 500 florin pa luna. Ta duna e limosna di reparatietoeslag cu un man y despues cu e otro man ta kita mas hopi. Por fin parlamentario Mervin Wyatt Ras a duna RED razon ora cu for di 2010 RED a bin ta sclama cu en vez di reparatietoeslag mester a hisa e salario minimo. E gobierno no por hacie pasobra e ta para 100% na banda di e gremio comercial y ta para 100% contra e clase trahado.

***Den caso di ATA, hopi critica verbal di Rene Herde, pero te awor e mesun fraccion ta elogio so ta duna minister Oduber.***

E Protocol di Dialogo Social kier perpetua un economia basa riba cheap labor. Por fin Merwin Wyatt Ras ta bin para banda di partido RED. E dos damanan balente si ta actuando independiente den parlamento y nan ta conta cu sosten di RED tanten nan keda critico.

*Sospechoso di inmoralidad ta para riba cu e no a declara asina*

# Hues ta señala cu ta miho pa dos agente di KZP haci interogacion hunto

**ORANJESTAD – Hues ta haya cu lo ta mihor pa den casonan di interogacion, dos miembro di agente di KZP ta presente. Esaki pa evita situacionnan cu ta presentando ultimamente cu frecuencia.**

Ta asina cu hopi biaha durante tratamento di casonan di inmoralidad of abuso sexual, e sospechoso ta bisa Hues cu ningun momento el a declara loke ta para den e procesverbaal of cu e agente a bruha su declaracion.

Tanto Hues como Fiscal ta mustra e sospechoso cu el a wordo interoga door di agente di KZP y cu e agente a lesa su declaracion p'e y el a firma. E sospechoso ta remarca cu ta berdad cu e agente a lesa e declaracion pero cu e agente no a menciona e parti cu Hues a menciona den Corte. Tambe sa scucha e remarke di sospechoso cu e no ta compronde Hulandes bon y no sa kico realmente ta skirbi. Asina mes nan ta firma e declaracion y den Corte of dilanti Hues Comisario nan kier cambia nan declaracion.

Ayera den Corte a presenta un caso caminda un sospechoso di inmoralidad ta para riba cu e no a bisa e agente di KZP cierto cosnan y despues el a bisa e agente pa cambia esakinan. Hues ta haya cu lo ta bon pa dos agente di KZP ta presente ora di interogacion. E ora ey ta evita cu ta haya situacionnan asina caminda tin declaracion di e sospechoso contra e procesverbaal di e agente di KZP.

A yega di sosode caba den Corte cu Hues ta laga yama e agente cu a haci e interogacion y ta confront'e cu e sospechoso. E agente, bou huramento, ta bisa Hues cu el a pone exactamente loke e sospechoso a declara mientras cu e sospechoso ta para riba cu e agente ta gaña.

E unico forma cu por evita dudanan asina ta si dos agente ta presente na e interogacion.

*E victima awor ta hayando tratamento door cu el a keda afecta pa e problema*

## Famia ta rabia cu otro door cu hoben di 16 aña a mishi cu su prima di 8 aña

**ORANJESTAD -- Tin un situacion sumamente fastioso reinando caminda dos famia ta rabia cu otro door cu un hoben di 16 aña a bay haci actonan inmoral cu su prima di 8 aña.**

Loke a haci e caso aki mas fastioso ainda ta e hecho cu mama di e victima a bay den camber y topa e hoben cu su yiu muher. El a haya e asunto aki hopi straño ya cu su yiu tabata den carson di abou. E mama a papia cu su yiu y e mucha a bisa cu su primo lo a mishi na su partinan intimo. Mester bisa cu un gran parti di e casonan di inmoralidad registra ariba nos isla ta famianan ta envolvi. Esaki ta crea situacionnan sumamente fatioso y explosivo. A yega di sosode den Corte cu famianan a lanta contra otro formal caminda cuidadornan di preso mester a actua cu man duro pa trece orden bek. Ayera mainta durante tratamento di un caso di inmoralidad, a bin sali na cla cu ta un hoben di 16 aña a haci actonan inmoral cu su prima di 8 aña y cu esaki lo a sosode diferente biaha. Den sala di Corte por a nota cu e famianan tabata dividi. Mama di e victima a presenta cu documentonan pa mustra cu door di e lamentable sucedido aki, su yiu ta bou di tratamento serca psycologo. Hues a lesa e documento y el a remarca cu e victima no ta afecta pa loke a sosode sino pa e problema cu a surgi entre famia. Esaki ta un situacion sumamente fastioso caminda lo mester busca un forma pa busca un intermediador, un experto riba asuntonan familiar, kende lo bay papia cu famianan y mira si por trece paz atrobe entre famianan. Apesar di tur cos, nan ta keda famia di otro y ningun hende lo por cambia esaki. Un incidente sumamente lamentable a crea e division y lo mester atende cu e problema aki y purba tur manera pa uni famia atrobe. Nos no ta ken pa huzga ken. E cos mas bunita cu un ser humano por haci ta pordona un otro pa e malo cu el a haci y sigui biba den harmonia cu otro.



## Ladronnan ta horta flatscreen bay cune

JABURIBARI—Diaranson 1.30 di madruga, polis di Noord ta bay na un cas na Jaburibari, pa un kiebro. Eynan nan ta papia cu e habitante O.A., kende ta bisa cu el a sali for di cas 4.30 di atardi, y ora cu el a bolbe 1.20, el a haya tur su sala reboltia. Locual cu e por a mira ta cu nan a bay cu su tv flatscreen di 32 inch. E ta bisa cu ladronnan a drenta via di bentana di sala, cu nan a kibra, y el a haya un caretia pafo di e bentana, cu nan a usa pa bula paden.

+++

## Mama rabia paso yiu ta come tur keeshi

SEROE PATRISHI—Diaranson 12.12 di merdia, polis ta bay na un cas na Seroe Patrishi pa un intermediacion. Na yegada polis ta papia cu e muhe S.D. naci na Haiti di 58 aña, kende ta bisa polis cu su yiu homber J.R.S.D. naci na Haiti, a habri frigidair y a come tur un paki di keeshi, cu e tin pa usa pa prepara cuminda pa e bende. Ora cu el a zundra e yiu, esaki a zundra e mama bek.. E mama a pasa e yiu dos wanta y e yiu a rabia y a bolter e mesa di comedor y despues a bay for di cas. E mama ta bisa polis cu e ta bay duna keho contra su yiu.

# Castigo pa posecion di droga y forma parti di organisacion criminal

**ORANJESTAD** – David Leung y Carl Sint Jago a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu Ministerio Publio ta acusa nan di dje.

### ACUSACIONNAN

Leung ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente exporta y/of tabatin den su posesion cocaine na diferente ocasion na Juni 2009.

Leung y Sint Jago ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa of tabatin den nan posesion hennep na diferente ocasion na Maart 2010.

Leung ta wordo acusa alavez di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa MDMA den luna di Mei 2010.

Tambe e ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa of tabatin den su posesion hennep na diferente ocasion na Mei 2010.

Leung y Sint Jago ta wordo acusa di a participa y/of a guia un organizacion criminal den e periodo di Maart te Mei 2010.

Leung a wordo representa pa mr. L.Pieters mientras cu Sint Jago a wordo representa pa mr. P.Mohamed. Den e caso aki tabatin un cantidad di tapmento di telefon cu a tuma lugar.

### CASTIGO

Ta asina cu Fiscal a exigi 18 luna di prison pa Leung y 12 luna di prison pa Sint Jago. Abogadonan mr. Pieters y mr. Mohamed a hiba nan defensa y Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha.

Hues no a haya proba cu Leung a exporta droga pa Merca y a declar'e liber pa esaki. Hues si a haya proba posecion di droga y forma parti di un organisacion criminal. Hues a condena Leung na 16 luna di prison.

Pa Sint Jago, Hues ta haya prueba posecion di droga y forma parti di un organisacion criminal. Hues a conden'e na 12 luna di prison di cual 2 luna ta condicional.

A peticion di abogadonan, Hues a tene cuenta cu e situacion reinante na KIA pa cu awacero y e sentencia recien di Hues den e caso sumario di presonan contra Gobierno. Esey a conduci na e castigo ariba menciona.

BON DIA Aruba

# Homber canando rond cu dedenan putri y den necesidad di ayudo medico









**ORANJESTAD-** Un oficial di polis atento, a tuma nota di un situacion delicado di e homber conoci den centro di Oranjestad como Roy, y kende tabata den necesidad di ayudo medico rapido. Haciendo un esfuerzo grandi, e oficial di polis a pidi presencia di tanto servicio di ambulance como personal di Rode Kruis, ya cu el a constata cu e conocido persona ambulante aki, Roy Nicolaas, tabatin problema cu algun herida na su man robes. Personal di Rode Kruis a yega na e sitio pa brinda asistencia y a bin confirma cu e 'ringvinger' di su man robes, tabata den mal estado y cu el a cuminsa putri ya cu e tabata completamente preto y habri formalmente.

E tabatin necesidad di ayudo medico pa e situacion aki y tanto personal di Rode Kruis como di cuerpo di ambulance a brinda e homber prome asistencia y a bay over na prepar'e pa transporte pa hospital, ya cu e dede mester wordo amputa.

Un bista realmente tristo ya cu Roy tin algun dia caba canando rond cu e herida aki y pa falta di bon cuido y limpieza, e dede a co'i infeccion y e herida nunca a sera.

Esaki a conduci cu e carni cu ta cubri e dede, a cay por completo mientras cu e carni bibo di paden a deteriora di tal forma, te cu el a cuminsa bira preto y putri manera por ser mira riba e foto adhunto.

Cu ambulance a transporta Roy pa hospital pa e ricibi tratamento adecuado pa yud'e cu e problema serio aki.





*Presidente STA sr. Diego de Cuba*

# Sin consulta gerencia di Triple A a saca trahadonan for di fondo di pension di APFA



*Presidente STA sr. Diego de Cuba*

**ORANJESTAD – Sindicato di Trahadonan di aeropuerto E reunion tabata uno informativo. Mas hende di loke a spera. E tabata un reunion pa tur hende, pero mayoria hende tabata sigura den e fondo di pension di APFA, a splica nan e situacion caminda cu e sindicato ta para nan tras.**

Ta buscando manera pa e trahadonan sigui den e fondo di pension di APFA y no laga nan den otro fondo.

Belasting pension

Esaki ta importante paso unabes cambia nan di fondo di pension, e ora bo ta haya dos fondo di pension separa. Aunke dia 1 di januari 2011 a bin un areglo nobo cu ta e NPR 2011. E problema ta cu si split e hendenan aki y laga e pension estilo bieu nan ta keda cu esey. Pero si hinca nan cu un pension nobo di otro compania, loke ta bira ta cu na final di dia nan tin cu bay paga belasting riba esun di APFA y e nobo. Mientras cu si nan keda den APFA ta un belasting nan ta paga. Cu dos fondo e trahado ta sali perhudica.

**Hipoteca APFA**

Otro motibo cu e trahadonan kier keda cu APFA, ta cu tin di nan tin hipoteca cu ta core cu APFA, si bo tin 25 of 30 aña ta deposita den e fondo, bo no kier sali afo. Ta igual cu bo ta den un cas 25 aña largo y e no ta malo, pakico ta sali afo. E introduccion di e NPR su prima ta bay baha pa e trahadonan. Si compara e tres opcionnan cu tin, APFA cu e otro dos nan sindicato no ta mira e diferencia. Sindicato ta bisa cu APFA ta di Aruba y nan tin sosten di gobierno. Kico cu pasa APFA ta haya cobertura. Esaki ta hinca den statuut di APFA. E miho opcion pa e hendenan aki ta pa nan keda cu APFA. STA a logra colecta 75 firma y falta solamente 3 firma pa haya full e grupo. E IAORs nan cu ta den posicion mas halto cu tin contracto individual cu STA a papia cu nan y nan ta dispuesto na sostene e causa.

**Reunion Prome Minister**

Lo saca un carta ayera tardi por medio di Email y Fax pa prome minister Mike Eman pa solicita un reunion di urgencia riba e problema aki. Cu intervencion di Prome Minister kier yega na un solucion rapido. Esaki ta pa evita e dilema cu e hendenan aki comokiera cu e hendenan ta den incertidumbre. Nan ta preocupa kico ta bay pasa cu nan placa y futuro.

STA ta kere cu mester regla e asunto aki na un almendra corecto. Na december a tene sesion cu actuaris cu Triple A a bin cune. Eynan caba a manda e mensahe pa laga tur hende den APFA. Pero Triple A a insisti. Dia 19 di januari a bolbe reuni riba e mesun fondo aki. A bolbe vocifera cu trahadonan kier keda den APFA. Dia 31 di januari a manda carta pa tur hende. E carta mes ta fecha dia 21 di januari.

E carta ta informa tur hende cu nan ta pafo di APFA. Esaki a pone cu e trahadonan a disgusta masha hopi mes te cu nan kier a bay accion.



# Prome Minister Mike Eman a haci invitacion na Princes Laurentien pa bishita Aruba




**ROTTERDAM- Prome Minister Mike Eman di Aruba tabatin e honor di a ricibi e prome ehemplar di e ultimo buki di princes Laurentien titula "Mr.Finney en de andere kant van het water". Despues di e ceremonia bunita aki a papia cu Prome Minister Eman riba e invitacion cu el a haya y con e mes a experencia e atardi aki den Diergaarde Blijdorp na Rotterdam.**



Prome Minister Eman a bisa cu e ta haya e buki hopi atractivo, hopi ilustrativo y skirbi den un forma cu ta hala atencion di hobennan. "E ta pone accento riba un tema cu nos ta considera hopi importante, cu ta e menasa cu nos mundo ta pasando aden dor di tanto azeta cu ta wordo kima y su efectonan riba nos planeta.

Logicamente ora un personahe manera Princes Laurentien kende ta duna su parti pa hobennan y comunidad henter por wordo conscientisa cu nos mester tuma pasonan pa evita e consecuencianan negativo pa e direccion cu nos ta bayendo y bo ta wordo invita pa ta presente ora cu e ta haci entrega di e prome ehemplar di su buki, e ta un honor grandi. Mirando e dedicacion grandi y nos bon relacion cu Casa Real Hulandes, mi a accepta e invitacion tanto pa Aruba como pa mi mes y nos comunidad. Esaki ta un bunita momento di cooperacion den Reino Hulandes".

Prome Minister a sigui comenta con el a ricibi un carta di e Princes Laurentien den cua e princes a describi su buki y el a duna di conoce cu e lo aprecia si Prome Minister Eman por ta na Hulanda pa ricibi e prome ehemplar di su buki. "Mirando cu e tema den e buki ta di un isla cu ta wordo inunda pa motibo di "global warming" y e trabounan cu mester haci pa evita esaki y dor cu Princes Laurentien a nota cu na Aruba nos ta trahando duro pa loke ta energia alternativo y e tin un aprecio grandi pa nos gobierno pa a pone e tema di energia alternativo asina prominente den Reino Hulandes y na Aruba, el a haci e invitacion aki. E aprecio grandi cu nos tin pa Casa Real y e tema a pone mi reacciona positivo".

Riba e pregunta kico Aruba ta haciendo pa combati e cambionan climatologico Prome Minister a bisa cu Aruba ta haciendo esfuersonan hopi grandi. "Na e momentonan aki 20% di e energia cu ta wordo usa na Aruba ta wordo genera dor di molinanan di biento. Recientemente nos a organisa un conferencia internacional pa pone atencion riba medio ambiente y e potencial cu energia alternativo tin y basa riba esey nos a percura cu den nos comunidad nos a desaroya un base di sosten amplio pa un pensamento y direccion nobo cu ta energia alternativo. Na e conferencia aki mes nos a anuncia tambe cu na Aruba nos ta bay introduci 20% mas di energia alternativo cu ta haci cu nos lo tin 40% di energia di biento. Nos ta spera di añadi 10% mas di energia solar cu ta suma un total di 50% di energia alternativo aki algun aña".

> **Na e conferencia aki mes nos a anuncia tambe cu na Aruba nos ta bay introduci 20% mas di energia alternativo cu ta haci cu nos lo tin 40% di energia di biento.**

Prome Minister a bisa cu sigur el a haci Princes Laurentien y su famia un invitacion pa bin Aruba. "Nos ta sinti nos mes semper masha honra cu bishitanan di Casa Real. Na luna di October/ November su Mahestad Reina Beatrix ta bin bishita nos y logicamente nos lo desea pa e wordo compaña pa mas tanto miembro di su famia. Nos ta desea tambe di mira Princes Laurentien na Aruba durante e bishita aki, tambe basa riba e tema cu el a pone asina central aki na Hulanda cu ta con pa combati analfabetismo, promove cerca hobennan e interes pa lesa y na mes momento tambe pone e accento riba nos medio ambiente y con nos cuida nos mundo mas miho y dirigi nos atencion riba energia alternativo."

Prome Minister a finalisa bisando cu e ta bay cas bek cu un bon sentimento. Tin hopi mas persona na mundo cu kier traha hunto cu Aruba riba un miho desaroyo pa loke ta trata energia alternatvo y proteccion di e mundo aki.

*No ta hopi cla kico sentencia di hues ta*

# Gobierno lo apela sentencia cu prizoneronan di KIA a gana e siman aki





**ORANJESTAD – Gobierno di Aruba ta bai apela e sentencia di hues cu a cai e siman aki riba e asunto di prizoneronan di KIA, indicando asina cu nan no ta contento cu e sentencia y cu nan tin dificultad pa ehecuta esaki.**

No ta conoci ainda ki tempo e apelacion aki lo tuma lugar pero asina cu e apelacion wordo entrega, ta conoci cu e sentencia actual no por wordo ehecuta.

Manera ta conoci e siman aki corte a dicta den e caso cu prizoneronan a cuminsa contra gobierno di Aruba, cu mester pone maximo 2 persona den un cel, contra di e situacion actual unda cu tin 3 of mas persona hunto den un cel.

Segun Dowers, e tin dificultad cu e sentencia aki y cu esaki ta un poco bruha." E tin innelijke tegenstrijdigheden cune" Dowers a bisa, indicando cu no ta hopi cla kico e decision di hues ta den e caso aki.

Segun Dowers, e hues ta duna informacion conflictivo unda cu un momento ta papia cu mester tin maximal 2 persona den un cel, djey ta papia di 1 persona den cel. Pues no ta mucho cla kico hues kier men cu e asunto aki. Segun Dowers, e no por implementa e sentencia aki y como tal lo bai apela esaki sigur.

Berdad cu for di 1994 y despues tambe na 2007 tin rapport di CPT cu a wordo traha cu ta bisa cu no por tin 3 hende den un cel, sino dos. Di otro banda, Dowers ta mustra cu aki ta trata di un recomendacion y no un obligacion. Como ta e mandatario no ta obliga pa tene su mes na e recomendacion aki y cual e no ta bai haci tampoco.

Di otro banda e ta di acuerdo cu no ta bon pa tin tres persona den un cel, pero cu tin otro forma pa atende cu e asunto aki. Ta bon pa tres hende drumi hunto den un cel, pero cu nan mester pasa menos tempo hunto den e cel. Segun e mandatario encarga cu prison, tin cu organisa mas actividad den dia pa e presonan pa tene nan for di nan cel. Limitacion sinembargo di personal na KIA ta stroba e plan aki di funciona y como tal tin e problema actual cu no tin suficiente actividad pa e presonan haci.

Loke ta mas pio ainda ta e hecho cu segun sentencia di hues, si dado caso despues di un luna un prizonero ta den un cel cu 2 otro persona, mester page 250 florin pa dia. Algo cu ta insolito si mira cu asina un prizonero ta gana lotto ora cu e bai prison. Y si esaki continua, den un aña di tempo e sistema ta cai den otro pasobra gobierno no por cumpli cune.

Pa loke ta e parti cu lo tin cu drecha e situacion di celnan, aki Dowers a remarca cu esaki ta tumando lugar caba y cu mas bien e impresion robes a wordo crea di e situacion di e celnan aki. Berdad cu tin hopi mas awacero a cai y cu ta un situacion den un tempo excepcional cu no ta solamente na Aruba ta tumando lugar, esta cu lugarnan ta wordo asota pa awa, manera cu ta e caso na Kia.

***" E tin innelijke tegenstrijdigheden cune" Dowers a bisa***

*Leo Hazel docente EPI*

# Maestronan di EPI ta organisa manifestacion silencio contra violencia innecesario




*Leo Hazel*

**ORANJESTAD – Leo Hazel Docente na Colegio EPI Salubridad y Servicio ta bay tene un accion di protesta pacifico. E Unidad di Salubridad di Colegio EPI a tuma e iniciativa pa organisa e marcha aki. Sr. Leo Hazel docente na Colegio EPI a indica cu lo sali di Sero Blanco direccion Parlamento di Aruba.**

E motibo di e accion ta pa entrega un manifiesto na gobernante y Parlamento. Den esaki ta manifesta nan disgusto y rechaso pa e situacion di violencia sin sentido cu ta asotando e comunidad aki.

E scol a tuma e iniciativa asina aki ya cu nan a experencia dos caso di maestronan dis col. Dos persona envolvi cu violencia sin sentido a sufri basta na man di antisocialnan. A tuma nota di hopi otro caso y violencia. Awor cu e violencia ta cerca e scol a mira esaki mas serio. A mira e colega di EPI cu un daño fisico y emocional grandi. Consecuencia di e actonan aki tabata cu e docente di EPI a perde su wowo y a keda cu un daño permanente. No solamente daño emocional na e docentenan, pero na e scol mes.




A bin un comision cu a dicidi cu mester tuma accion. No a tuma accion violento contra violencia. A haci un accion mas tanto pa educa e comunidad riba e fenomeno desagradabel aki. esaki ta e motibo pakico a organisa e marcha aki. Maestro y studiantenan a participa den e marcha aki. e lo tuma luga awe diabierna 4 februari. Lo Sali di Colegio EPI na Sero Blanco y lo cana bay Parlamento. A scoge e ora di 10:30 y ta un pauze di un ora y e studiantenan a dicidi cu ta bay haci uzo di e ora aki pa haci e accion aki.

Colegio EPI tin un aspecto social y ta educa e studiantenan den trabounan social, verpleging y tin hopi di haber cu ser humano. A dicidi hunto cu no pro sinta keto y laga e tendencia negativo aki sigui su rumbo. Den e curiculo di e scol di un modulo cu ta desaroyonan den comunidad. Den dje ta purba enfoca riba e consciencia civico di e studiantenan. Ta purba di haci e studiantenan competente riba e desaroyonan cu tin den comunidad. Ta purba educa nan cu ora e desaroyonan ta negativo pa purba trece e balanse pa bin bek na norma y balornan.

**E motibo di e accion ta pa entrega un manifiesto na gobernante y Parlamento. Den esaki ta manifesta nan disgusto y rechaso pa e situacion di violencia sin sentido cu ta asotando e comunidad aki.**

E dos maestronan ta na cas actualmente recuperando di e agresion cu nan a ricibi. Agresion hopi violento. Tur dos a keda ataca den nan auto cu consecuencia cu un a perde wowo. Otronan of tur dos tin hopi sla na curpa. Tambe na Colegio EPI tin un studiante cu su tata a wordo asesina den un caso di violencia sin sentido. Dor di e situacionnan aki a ripara cu e actonan aki ta tuma luga cu mas frecuencia. Ora wak pakico un hende ta wordo atraca y viola dje estado aki,t a pa cosnan sin sentido of sin balor. Colegio EPI kier pa stop e situacionnan aki y percura pa e pais ta uno mas habitabel y mas trankilo.

*Parlamentario Clarisca Velasquez*

# ATA ta bira prome entidad sui generis MEP-proof

**ORANJESTAD- E prome entidad Sui Generis cu ta bai wordu controla pa tur e mecanismonan di control na Aruba cu ta Parlamento, CAD y algemene rekenkamer! y no manera a sosode cu e entidadnan sui generis cu e gobierno anterior a lanta!**

Den pasado e gobierno anterior a jega di lanta diferente entidadnan Sui Generis cu no a bai bon cu miyones di pueblo a wordu hinka den nan y esakinan a bai perdi sin cu gobierno por a haci algo y pesey te ainda tin problema cu e departamentonan aki manera Serlimar y Imsan! E tempo ey parlamento no a haci su trabao debidamente pa percura cu e leynan aki tin e mecanismonan di control di parlamento mes, CAD y Algemene Rekenkamer pa haci su controlnan necesario den e entidadnan aki. Partido AVP a critica e maneho malo aki di e gobierno anterior paso no por ta asina cu nos por permiti cu fondonan publico por wordu malgasta na e manera aki. Pesey nos di fraccion di AVP den parlamento ta tratando e ley di independisacion di ATA cu tur seriedad paso nos kier pa tur mecanismonan di control cu Aruba tin e.o. Parlamento, CAD y Algemene Rekenkamer ta regla den e ley aki pa loke a pasa ora parlamento den su constelacion anterior cu tawata sostene e gobierno di MEP a aproba e ley cu a percura pa independisa e departamentonan di gobierno cu ta serlimar y Imsan no a percura pa mechanismo di control a wordu regla den e ley aki. Fraccion di AVP ta di opinion cu mester sigura cu e entidad di ATA Sui Generis ta bon regla cumpliendo cu tur reglanan di bon gobernacion y cu e regla di comptabilidad pa loke ta trata destahonan publico ta conta pa e entidad aki tambe. Parlamento mester keda envolvi den e proceso di e begroting, jaarrekening y di e proceso di funcionamento di e entidad aki pa tin transparencia tur ora! Pueblo por ta sigur cu fraccion di AVP den parlamento ta traha pa salvaguardia pueblo su fondonan y su bienestar pa asina nos tin un ATA Sui generis cu lo traha pa bienestar di nos turismo y hacie atrobe e destinacion turistico number uno den caribe y cu e mechanismonan di control ta nan lugar pa haci e controlnan necesario na bienestar di nos pilar economico mas importante!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

*Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro*

# Minister de Meza no tin argumento valido pa hustifica cu ta cobrando belasting contra ley

**ORANJESTAD- Pa mas o menos cuater siman caba nos ta bin ta cuestionando e decision di Minister di Finanzas de Meza pa cobra Pueblo belasting na un manera ilegal, ja cu no a ahusta e inkomsten- y loonbelasting pa 2011 na e inflacion manera ley ta prescribi articulo 25 di e Ley di inkomstenbelasting.**

Dialuna ultimo Minister a dicidi di reacciona riba un website di noticia, pero despues di algun ora e mandatario a laga kita su nomber y su potret pa motibo cu e argumentonan treci dilanti tabata hopi pober, di un nivel hopi baho y no digno di un Minister di Finanzas.

E mandatario a trece tres argumento dilanti pa haya hustifica e hecho cu e ta actuando contra ley, pero niun di nan ta valido. Segun Minister, e suma liber di impuesto no mester wordo ahusta ya cu art 25 no ta bisa nada di esaki. E ponencia aki no ta cuadra cu realidad. E suma di entrada (tarifanan) cu ta ser referi na dje den art. 25 ta encera e suma liber di impuesto y e sumanan pa cual bo ta paga belasting. Pues na e momento cu bo ahusta e tarifanan, automaticamente bo ta ahusta e suma liber di impuesto.

Minister ta basa su mes riba e autoridad cu art. 30 di nos Ley General di Belasting ta dune pa traha regla extra. Minister ta di opinion cu e art 30 aki ta permitie tene na cuenta diferente circunstancia. Segun Minister e hecho cu e a rebaha BBO cu 50 %, cu a subi onderstand cu 25%, cu a hisa schoolkindertoeslag te na 200 florin y cu a introduci reparatietoeslag, ta circunstancianan cu ta hustifica cu e por actua contra ley. E ponencia aki tampoco no ta cuadra cu realidad. E circunstancianan cu Minister ta trece dilanti no tin di haber cu e Ley di inkomstenbelasting y e splicacion di art. 30 ta bisa bon cla, cu bo mester traha regla den cuadro di e mesun ley. Pues Gobierno por a wel di a introduci formanan pa coregi e poder di compra, pero segun ley, nan no ta circunstancianan cu ta permitie bypass e alivio cu art. 25 ta brinda e pagador di belasting.




***Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro***

E di tres argumento cu Minister a trece dilanti ta, cu si acaso e tarifa keda mescos kiermeen cu e suma di belasting a keda mescos tambe. E ponencia aki tambe no ta correcto y ta contradici e conseho di e management team di Belastingdienst na Minister di dia 10 di December 2010 den cual tin poni: "Toepassing van deze inflatiecorrectiefactor houdt in dat men in het jaar 2011 minder aan loonbelasting en inkomstenbelasting zal moeten gaan betalen als in 2010, hetgeen betekent dat er minder inkomsten bij Land Aruba zullen binnenstromen." Pues esaki ta otro prueba cu Minister ta keda sin baha e belasting djies pa e caha di Gobierno yena.

> **E ponencia aki tampoco no ta cuadra cu realidad. E circunstancianan cu Minister ta trece dilanti no tin di haber cu e Ley di inkomstenbelasting y e splicacion di art. 30 ta bisa bon cla, cu bo mester traha regla den cuadro di e mesun ley.**

Por ultimo mester remarca cu ta di lamenta cu nos Minister di Finanzas ta keda trapa riba nos leynan y no por trece argumentonan valido pa hustifica cu e ta actuando contra ley. Pero mas tristo ta cu Minister a wordo debidamente conseha pa departamento Legal di Gobierno, pero asina mes deliberadamente ta scohe pa pone e conseho aki un banda y scohe pa castiga e pagador di belasting na un manera illegal.

*Sra. Damira Odor, docente Colegio EPI*

# Ta pidi tur hende hunto ban marcha contra di violencia



*Sra. Damira Odor, docente Colegio EPI*

**ORANJESTAD – No solamente maestronan, pero mayornan y otro educadornan mester yuda for di chikito te na grandi. Mester ataca e actonan di violencia cu dos man y para e asuntonan aki. mañan e asunto aki por pasa cu otro eyden atrobe y esey e docente nan no keri mas.**

E docentenan kier pa organisacionnan fundacionnan, gruponan, comisionnan y instancianan pa bin hunto pa trece un solucion.
E violencia sin sentido aki pa material mester stop. E hendenan pro perde nan bida of algo di nan curpa ta innecesario.

E maestronan no kier mantene e situacion aki solamente na un marcha pacifico. Nan kier sigui den futuro riba e conscientisacion contra di e actonan aki. loke e docentenan kier logra ta un stop na e situacionnan di violencia aki. na Clubnan nocturno mester tin mas siguridad. Hopi hende tin biaha ta sinti nan desconfia of cu miedo pa Sali. Ningun hende sa awendia unda nan pro wordo ataca. Awendia un hende ta wordo ataca pa un florin, cinco florin of simpel celular.

*Si tur hende pone e curashi y para firme pa stop e situacion aki, hunto como comunidad por logra esaki.*

Ta pidi pa gremionan uni hunto pa marcha den e lucha aki. di e forma aki kier pa parlamento y gobierno tuma e docentenan aki y yuda nan den e tipo di accionnan aki.

Doñonan di trabou mester ta consciente di e situacionnan aki. mester organisa charla y splica e empleadonan di e tipo di violencia nan aki. Tambe nan por uni den e marchanan aki. despues di a sinta na mesa a bin cu diferente sugerencia. Ta importante pa introduci curso pa mayornan pa nan haya herment pa yuda educa muchanan. Tambe kier bin cu programanan di conscientisacion riba e importancia di norma y balor cu ta bayendo perdi.

Hopi norma y balor a bay perdi dor cu tecnologia a avansa y mundo a crece. No tin un adulto ta keda cas pa guia e muchanan. Den mesun rosea kier trece un tipo di trai merdia pa muchanan te cu 18 aña. No pa e muchanan sinta keda vigila pa security, pero pa e muchanan ta den actividadnan henter dia.

Tambe kier bin cu programanan di television. Tambe kier pa amplia e servicio di polisnan di bario. Mester tin den e bario un trahado social pa yuda e muchanan.

Hopi mas importante mester tin un dialogo social caminda cu e punto di siguridad ta bin dilanti. E docentenan kier pa e punto cu violencia den comunidad ta birando demasiado grandi ta uno importante. Nan kier pa trata e punto aki cu prioridad pa ataca e problema cu ta violencia. Si tur hende pone e curashi y para firme pa stop e situacion aki, hunto como comunidad por logra esaki. Cu cada man un hende por yuda ta yega hopi leu. Awe tur hende por acudi hunto, pa conscientisa tur hende riba e violencia y pone un stop riba esaki.




SORTEO BON DIA ARUBA

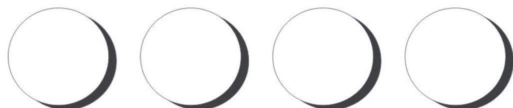
Premio Afl. 1075

Nomber: ____________________

Adres: ____________________

Abonado
SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. E sorteo ta cu BIG 4, Diabierna 4 Februari 2011








Lotto di dia
03-01-20-18-25

|  CATOCHI PRO DEPORTE |  BIG 4 |  ZODIAC |
|---|---|---|
| 8415<br>0951<br>0349 | 0398 | 2585<br>Cancer |

| DIARIO | CORSOW |  Super |
|---|---|---|
| 4214<br>0926<br>8401 | 4003<br>2202<br>5084 | 3308 |

*Hopi informacion pa pueblo*

# Comision celebracion Status Aparte den Mesa Rondo

**ORANJESTAD- Comision Celebracion Status Aparte ta den pleno preparacion y ehecucion di un cantidad di actividad relaciona cu 25 aña di nos Status Aparte. E programa ta encera eventonan recreativo, deportivo, familiar y educativo pa hunto cu e pueblo celebra esaki en grande.**

E miembronan Alice van Romondt, Angelo Tromp y Zahira Zaandam lo ta den e programa "Mesa Rondo" diadomingo awo dia 6 di februari pa 1or di merdia via ATV canal 15.

Nan enfoke principal lo ta e calendario di Status Aparte, cu oficialmente lo inicia 18 di maart. Tambe lo duna un splicacion tocante tur e actividadnan cu lo tuma luga riba e dia 18 di cada luna te cu dia 18 di maart 2012.

Ta trata di e eventonan manera: Arte den Espacio Publico, Traveling Expo Himno y Bandera, Muraya di Fama, Manifestacion Cultural y mucho mas.
Pues un invitacion ta bay na pueblo en general pa sintonisa e programa Mesa Rondo diadomingo, pa asina tambe keda informa di e tremendo actividadnan cu e comision tin planea.

Pronostico di Tempo

Parcialmente nubla

*Parlamentario Chris Dammers di AVP:*

# "Mentalidad discriminatorio di MEP nunca no lo cambia"



**ORANJESTAD- Partido MEP den comunidad di Aruba ta conoci di ta un partido discriminatorio. Ora cu pueblo a kere cu e mentalidad discriminatorio di MEP lo ta cabando cu e generacion nobo di MEP nos por a tende den parlamento durante tratamento di e leynan pa independisa ATA e siman aki, cu sra. Xiomara Ruiz-Maduro ariba un manera hopi inprofesional a discrimina esnan naci na Corsou.**

E expresionnan haci dor di sra Xiomara Ruiz-Maduro por ser scucha na www.parlamento.aw, bou di e folder "vergaderingen", dia 31 januari, na e momento indica cu 6:39:44. E expresionnan di Sra. Xiomara Ruiz-Maduro tabata como lo siguiente:

"Ki siguransa nos tin tambe Señor Presidente cu e posicionnan den ATA lo wordo yena cu yiu di tera? Paso ya ma comprende cu e "chief financial officer" ta di Corsou".

Cu e expresion aki sra. Xiomara Ruiz-Maduro ta bisa bon kla cu si bo a nace na Corsou bo no tin derecho di bin busca trabou na Aruba. Den liñanan grandi partido MEP ta lubida e ideologia/dicho di un di nos estadistanan grandi, esta Sr. Betico Croes (q.e.p.d.), cu na mas cu un biaha a bisa: "Tur esnan cu kier bin yuda nos isla mester brasanan". Pa cuminsa tur cu a nace prome cu 1986 a nace Antiano y a sa di biba cu otro den un gran harmonia y te hasta a sa di crea un famia hunto, mesclando Arubanonan, Bonerianonan y Curasoleñonan cu otro.

Prome cu nos como parlamentario a ser permiti di drenta Parlamento di Aruba nos mester a huramenta di lo mester cumpli cu entre otro e reglanan stipula den e constitucion di Aruba.

Den e constitucion di Aruba den articulo I.1 ta stipula cu e principio di igualdad ta un principio fundamental pa nos estado di derecho democratico.

Aki den nan ta stipula un set di criterionan caminda cu tur locual nos haci nos no tin mag di discrimina. Discriminacion den rasa segun e articulo aki no tin mag.

E normanan aki a wordo tuma for di articulo 14 di e acuerdo di Europa pa proteccion di e derechonan humano y e libertadnan fundamental. Cu e hecho aki e huramento y nombracion di Sra. Xiomara Ruiz-Maduro dilanti di gobernador ta keda uno dudoso y di cuestiona.

> ***Den liñanan grandi partido MEP ta lubida e ideologia/ dicho di un di nos estadistanan grandi, esta Sr. Betico Croes (q.e.p.d.), cu na mas cu un biaha a bisa: "Tur esnan cu kier bin yuda nos isla mester brasanan".***

# Reparacion di Misa San Francisco lo dura mas cu seis luna ainda



**ORANJESTAD - Despues di basta aña, misa San Francisco ta haya un trabou di reparacion grandi. Na aña di Hubileo (2000) el a wordo drecha, pero e no tabata un trabou grandi manera esun cu ta tumando luga actualmente y cu lo finalisa aki seis luna e parti pafo so.**



Despues nan ta bay evalua si ta financieramente posibel pa adapta y drecha e misa paden tambe.

For di luna di augustus ultimo e trabou di reparacion ta tumando luga den Misa di San Francisco. E persona responsabel di e trabou aki ta sr. Tico van Triebelen di Kroot Constrution kende a declara na BON DIA Aruba cu nan a cuminsa cu e trabou aki di un forma boluntario pa yuda durante e temporada pisa di awasero caminda awa tabata drenta den misa masha hopi mes. Nan a cuminsa yuda pastoor pero e situacion aki a bira alarmante cu a dicidi pa drecha e dak di e misa. Nan a traha pa para e fuga di awa cu tabata deteriora e murayanan di e misa.

Sr. van Triebelen a splica cu awa tabata drenta for di diferente parti di misa, ya cu e ta un construccion bieu. Mirando cu e misa aki lo celebra un hubileo importante otro aña a dicidi di cuminsa cu e trabou di reparacion y adaptacion di Misa San Francisco.

"E tempo a yega pa e misa haya un bon remodelacion mescos cu e otronan a haya, misa San Francisco tambe ta un di esun cu mester haya", asina e constructor a bisa.

Nan a dicidi di para prome tur e fuganan di awa cu tabata deteriora e structura mes di e misa, y tambe nan a cuminsa drecha e murayanan cu tabata scheur.

"E trabou aki ta uno extenso cu mester dura por lo menos 50 pa 60 aña, esey ta e idea", Segun sr. Tico van Triebelen.

E trabou ta uno grandi ya cu tambe e bentananan lo haya un bon geverf, y tambe paden di misa lo wordo haci algun areglo pa asina e por mustra bunita manera debe ser. Paden di e misa tin parti cu ta exigi un bon reparacion, ya cu hopi parti di e murayanan ta gescheur, y parti di ariba di e koor tur skinanan ta teriblemente daña. Idea ta pone pa e koor bay ariba bek manera e tabata antes.

**Nan a cuminsa yuda pastoor pero e situacion aki a bira alarmante cu a dicidi pa drecha e dak di e misa. Nan a traha pa para e fuga di awa cu tabata deteriora e murayanan di e misa.**

Pero esey ta rekeri hopi trabou ainda. Esaki ta crea un espacio pa pone mas banki pa asina nos parokianonan tin luga pa sinta.

Ademas di e drechamento di e structura lo bin cu algun cambio of adaptacion. Sr. Tico van Triebelen ta splica cu nan idea ta pa bin cu un cambio completo den e sacristia. E dak di e kapel



na banda mester ser cambia completamente. Paden tambe lo cambia cierto bentananan, y nan tin pensa pa agrega un baño pa e miembronan di e clero, y tambe drecha e portanan. Tin tres boog aworaki di cual un si nan kier elimina. Nan lo traha mas cashi y mas espacio pa e pastoor por trafica facilmente.

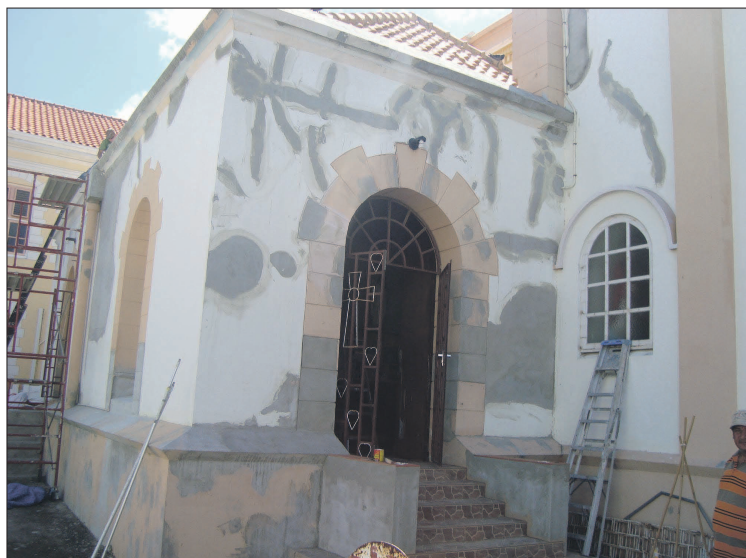
Pero no solamente Misa di San Francisco ta haya un reparacion sino cu e cas parokial cu tambe ta den mal condicion lo exigi un reparacion. Ya caba nan a drecha e fachada, pero paden mester un bon reparacion.

Sr. Tico van Triebelen ta masha satisfecho di por realisa hunto cu su team e trabou aki. E ta bisa cu mayoria di trabou no ta wordo haci como un negoshi, e ta wordo haci como un ayudo cu e ta haci pa misa. E ta bisa cu realmente loke iglesia ta paga ta cubri e parti di e trahadonan.

"Kiermen ganashi no ta wordo haci cu e renobacion di e misa pa motibo cu mi mes ta un boluntario cu ta yuda hopi na misa.

Mi no ta permiti pa haci negoshi cu cas di Dios", segun sr. van Triebelen. Como boluntario e kier cu su iglesia cu pronto lo bay celebra un hubileo importante, lo ta den un estado masha bunita y tur parokiano lo ta orguyoso di dje.

Finalmente e ta haci un yamada pa comunidad en general y en particular e parokianonan di Misa di San Francisco contribui cu donacionnan ya sea den material pa e trabou di renobacion di misa San Francisco por sigui exitosamente.





KLIP KLAP BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

# Caribbean Mercantile Bank a uni cu campaña 'I love my body'




ORANJESTAD- E exito inmenso di e campaña di Famia Planea "I Love My Body" a pone cu e fundacion a keda sin t-shirts den stock. E fundacion a acerca Caribbean Mercantile Bank y inmediatamente e banco a bai di acuerdo pa sponsor un cargamento completamente nobo di T-shirt.

E T-shirt a bay na benta di biaha pa 5.00 florin cada uno y tur fondo lo bai pa yuda Famia Planea sigui cu e campaña aki cu a resona cerca hubentud y pueblo en general. Por tuma contacto cu Famia Planea pa T-shirt.
Ariba e foto por mira di robes pa drechi Ivana Werleman, Evelyn Yarzagaray y Armin.

*Wak te con leu Pais Korsow a bay*

## Minister di Hustica a prohibi entrada di Q-Sign n'e isla




B/14

## Chendell Beaumont cu chens pa haci historia

*Clasificadonan pa final di Tumba Corsou*

B/5

## Delaster anochi di pre-final tabata exitoso!

B/9

# Momentonan dushi y marga pa cantante Caro Emerald



Novum/All Access

**ORANJESTAD – Actualmente e cantante Hulandes, di origen Arubiano/Surnameño ta pasando den un fase poco fastioso pero cu satisfaccion profesional grandi tambe. Ta asina cu e interpreta di 'Back It Up' di un banda a keda nomina pa e premio di Miho Cancion Hulandes di 2010 pa e tema 'A Night Like This', pero di otro, el a haye obliga di cancela un tour dor di problema cu su garganta.**

Caro Emerald ta hopi orguyoso cu su exito 'A Night Like This' tin chens di gana titulo di Miho Cancion Hulandes 2010. E cantante ta duna tur credito di esaki na e tres compositor di e cancion.

E iniciativa di Buma Cultuur a haci e anuncio di e nominacionnan algun dia atras. Emerald ta den mesun categoria cu nada mas y nada menos cu e cantantenan Marco Borsato y Guus Meeuwis pa e cancion 'Schouder aan Schouder y Kanes cu 'No Surrender'.

"Locura cu nos ta nomina y mas ainda cu e nominacion aki ta pa e compositornan Jan vanWieringen, David Schreurs y Vince Degiorgio.

Nan merece enormemente, mi ta kere. Awor nos ta spera cu nos por gana dia 3 di maart", Caro a laga sa den un declaracion skirbi.

E reconocemento ta wordo entrega tur aña. Artistanan y nan ekiponan musical ta selecta riba base di cifra di benta y e cantidad di biaha cu nan tema ta wordo toca.

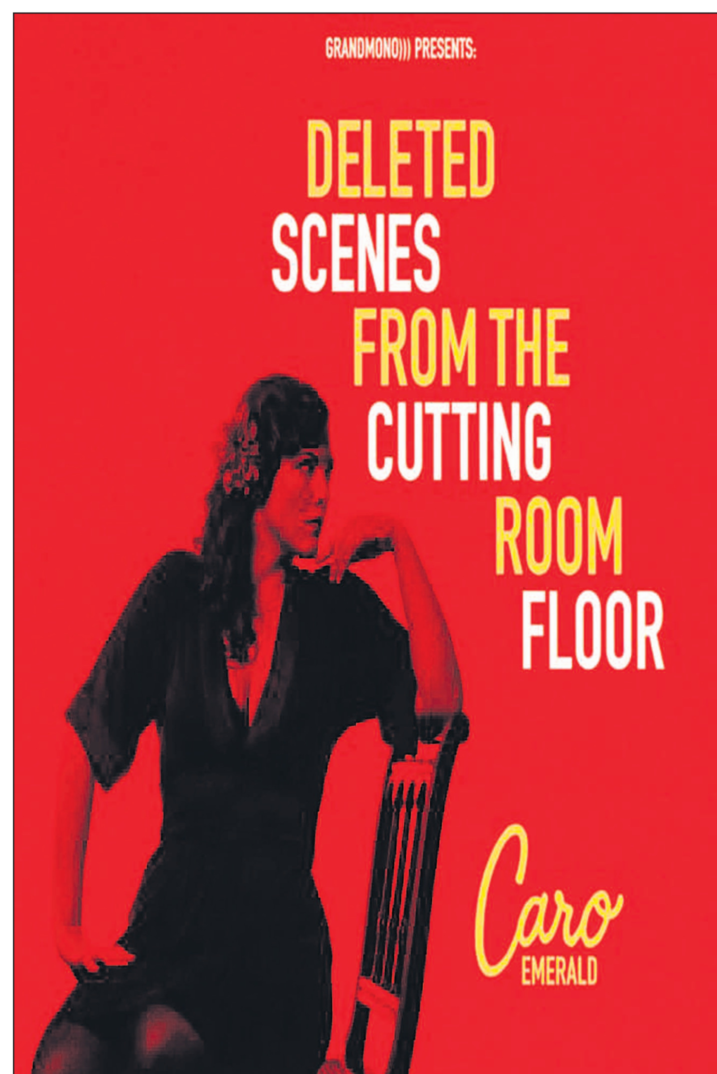
E ganado ta wordo anuncia dia 3 di maart durante e Buma Harpen Gala na Utrecht, cu ta wordo presenta dor di Yolanthe Sneijder-Cabau.

E declaracion di Caro tabata skirbi pa motibo cu e cantante a wordo opera algun dia atras di un polipo na su 'stembanden'.

Dor di esey e no mag di papia durante un siman, ni menos ainda canta.

Un chekeo di rutina na e specialista di horea, nanishi y gargante a saca afo cu e sensacion di pop, tin un polipo riba un di su stembandnan. Caro a haci un cirugia su siman despues, di cual e ta recuperando, pero lo mester tuma 3 pa 4 luna off. Como consecuencia tur gira y promocion a keda cancela te luna di Mei. Su gerencia, Grand Mono, a splica: "Aunke Caro no tabatin ningun problema vocal grave, nos a wordo conseha cu e cirugia tabata inevitable y cu lo no ta bon pa e sigui canta tanten cu no kita e polipo." Dr. J.J. van Twisk di e Ikazia Hospital na Rotterdam a añadi: "Tin un polipo grandi riba e stemband drechi.

E polipo ta demasiado grandi pa pensa cu e lo por disparce cu tratamento tradicional (sin cirugia, descanso vocal y terapia) pesey e unico opcion ta opera."








Na Inglatera, Caro y Sarah Blasko tabata programa pa presenta na The Jazz Café dia 13 di februari como parti di e HMV's Next Big Thing su serie. E anochi aki lo sigui cu Sarah Blasko y un DJ set pa Portishead's Andy Smith. Tambe e lansamento di Caro su single 'A Night Like This', originalmente programa pa februari 14th, awor lo ta lansa dia 9 di mei 2011.

*"Locura cu nos ta nomina y mas ainda cu e nominacion aki ta pa e compositornan Jan vanWieringen, David Schreurs y Vince Degiorgio.*

E album 'Deleted Scenes From The Cutting Room Floor' a keda lansa na Hulanda na januari 2010 y ta number 1 den e topnan Hulandes pa un record di 30 siman. Caro a ricibi e premio EBBA, e Popprijs Award, e Edison Award y un nominacion pa un MTV EMA. E album ta platinum na Poland y tabata Radio 2's Album Of The Week for di su lansamento.

Su prome dos single 'Back It Up' y 'Riviera Life' tabata A-listed pa Radio 2 – 'Riviera Life' kedando riba e playlist pa mas cu dos luna incluyendo durante Pasco, y henter e album tabata playlist di Radio 2 na januari 2011.

# Roberto Lazaro, musico Argentino responsabel di 'Sinusoidal' ta na Aruba



**ORANJESTAD – Algun dia atras, redaccion di Bon Dia Aruba a haya bishita di e musico multifacetico Roberto Lazaro, kende actualmente ta pasando algun dia riba nos isla. El a caba di bin for di presentacionnan na Isla di Margarita y a haya e oportunidad di bin Aruba.**

E ta e creador y responsabel di e proyecto musical 'Sinusoidal' cu ta specialisa den musica electronico pop. Na Aruba, e ta haciendo presentacion na varios establecimento pero den un genero diferente y mas acorde cu e scena turistico. E ta toca clasiconan riba guitara pa e deleite di nos bishitantenan di un edad mayor.

Sin embargo, Lazaro no kier a laga su estadia na Aruba pasa, sin cu e presenta su baby mas stima cu ta 'Sinusoidal.'. Ademas di musico y compositor, tambe Lazaro ta un docente di musica. Na aña 1998, el a sinti e necesidad artistico di canalisa su inkietudnan musical atrabes di un format unipersonal, y ta asina a nace "Sinusoidal", proyecto cu ta cuadra den e genero yama electronica pop.

Ta varios e produccionnan cu for di e tempo ey a sali riba mercado bou nomber di "Sinusoidal", tur CD independiente, compone, aregla, interpreta y produci pa Lazaro. Un 'one man show' cu ta den un buskeda sonoro haciendo uso di recursonan electronico. Pa medio di computer y inspiracion, ta crea composicionnan instrumental y vocal.

Prome cu e bandona Aruba den proximo simannan, e ta spera di por concretisa un presentacion na entre otro, Hard Rock Cafe. Esnan cu ta interesa den su propuesta musical por haya sa mas di dje pa medio di internet.

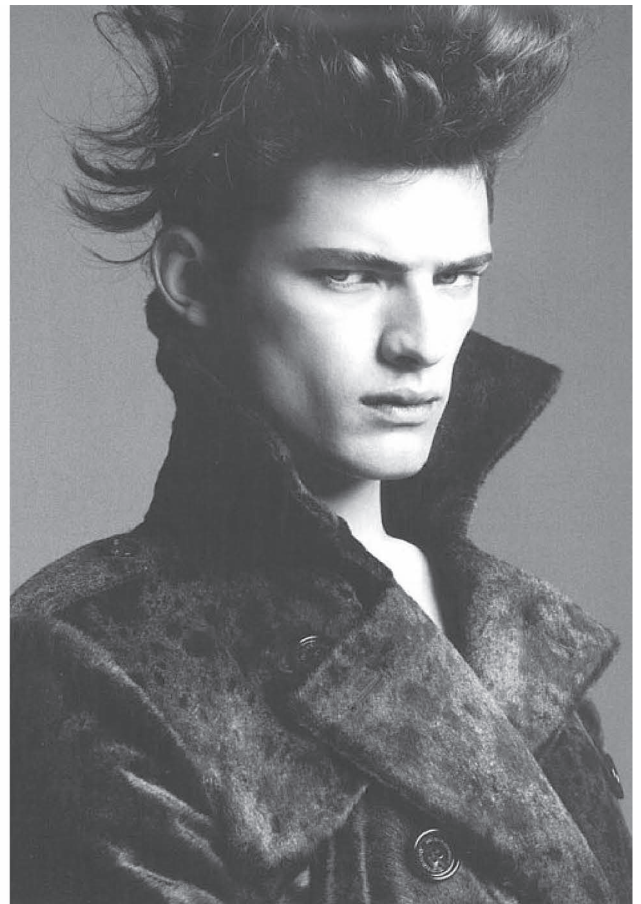
## Secuencia di bandanan pa Calypso y Rodmarch



1. Youth X
2. le groove
3. On Cue
4. Prive
5. NBO
6. Impak
7. Oreo
8. Clymaxx
9. Tsunami
10. Zeta
11. X-clance
12. Creators
13. Dushi Band
14. BMW

# SEAN O'PRY NA TOP !





Na 2006, Sean O'Pry di 17 anja a wordo recruta, atra vez di su potretnan ariba myspace door di Nole Marin (fashion icon, model maker, y x jurado di America's Next Top Model). Bert Hamilton, un fotografo di Sean su estado Georgia, a saca potret di dje pa un articulo y asina su carrera como modelo a cuminsa. Sean a sa di ricibi trabao pa diferente campaña internacional y editorialnan di moda pa Calvin Klein, Giorgio Armani, Dolce & Gabbana, Gianfranco Ferre, H&M, Marc Jacobs, Emporio Armani, Lacoste, Dsquared, American Eagle, Bottega Veneta, DKNY, Fendi, GQ, Dazed & Confused, V, Details, barneys, Uniqlo, Bloomingdale's, Belstaff, D2, Arena, Diesel, Gap, Joop, y Numero Homme. Actualmente e ta e rostro di Bottega Veneta y Zara. Pa locual ta trata pasarela, Sean a realisa trabaonan pa Versace, Yves Saint Laurent, Salvatore Ferragamo, Moschino, Trussardi, Zegna, Roberto Cavalli, Louis Vuitton, y Hermes.







# Chendell Beaumont cu chens pa haci historia

*Clasificadonan pa final di Tumba Corsou*









**ORANJESTAD – Pareu ora cu Aruba tabata saca su finalistanan pa Calypso y Roadmarch; Corsou tabata anuncia e tumbanan cu a clasifica pa e final di awe nochi. Specificamente, algo despues di 2 di marduga, a laga sa e 30 tumba cu lo tende den Curacao Festival Center.**

Entre nan, KLIP KLAP ta hopi contento di mira e nomber di Chendell 'Jenzo' Beaumont, Rey di Tumba Aruba 2011 y cantante di Rincon Boyzz cu ta buscando pa logra loke ningun otro cantante a yega di haci den historia musical di e islanan.

Chendell ta participante den e festival aki hunto cu orkesta Gio. Su tumba ta titula "Awo B'a Sa'.

Esnan cu a scuche durante e pre final a keda masha complace y no ta mira pakico e mucha homber aki no por yega den cuadro final of hera bay cu e corona mes.

Mientras tanto, y manera custumber, tin un cantidad grandi di Arubiano cu ta biahando for ayera y den transcurso di dia di awe pa atende e evento grandi di na Corsou. KLIP KLAP a tuma contacto cu algun liña aereo y te cu ayera no tabata resta casi nada di luga pa biaha. Mayoria di esnan cu ta bay, ta bin bek diasabra merdia pa asina por presencia na Aruba tambe, e final di Calypso & Roadmarch anochi.

KLIP KLAP lo ta na Corsou, danki na invitacion Oficina di Turismo, AMAK y Otrabanda Hotel & Casino, entre otro.

Di e manera aki lo trece pa su lectornan parti di loke ta e ambiente durante e gran final di Festival di Tumba Corsou 2011. A continuacion e cantante y tumbanan finalista.

**Tumba cu a Clasifica pa Final 2011**

1) Johnny Cornelia – Kere den nos mes – Muziekschool Maria Cornelia
2) Wilfred Clotida – Ma bin pa kite – Orkesta General
3) Cucu Cruz – Karnaval lo yobe – ERA
4) Hendrik de Windt – Para den mi sapatu - ERA
5) Reinier lijfrock – Ketel den ambiente – ERA
6) Rubertico Balentien – Un paso mas aya – ERA
7) Cuco Bregida – Laga nan bai zona – Guess on Fire
8) Darwin Gregg – Karnaval a pasa screening – All Star Band
9) Ishahier Monte – E toke spesial – Tune
10) Tico Libiee – Karnaval ta mi kurason – Tune
11) Urvin Jano – Den Arka – Tune
12) Clinton Hato – Den pitu – Grupo Karabela
13) Jennifer Virginia – Mi heru karnavalesko – Grupo Karabela
14) Lady Ella – E zonido dje timbal – Magic Treasure
15) Vernon Blanco – Riba linja - Magic Treasure
16) Xemio Jacobs – Awe te dia - Magic Treasure
17) Djuric Virginie – Den Domi tin fiesta - GIO
18) Gilbert Doran jr – Ta man – GIO
19) Ike Jesurun – Warda bo kurpa – GIO
20) Leandry Gonzales – Zeta di koko – GIO
21) Niata Augusta – Lus – GIO
22) Shendell Beaumont – Awo ba sa – GIO
23) Gylmar Concencion – Hinka mi den dje – Daiquiri Band
24) Ramsey Frans – Fiest'i Zoya kaya – Daiquiri Band
25) Sony Martie – 1 2 3 e ta bai dimes – Daiquiri Band
26) Ephrem J – Buelo 2011-41 – Loading Band
27) Chony Nahr – Zumba ke tumba – Loading Band
28) Gigi Clotida – Den gran Forma – Dreams
29) Heinrich Pieters – Positivo Stars – Dreams
30) Igmar La Reine – Nominashon di pluma – Dreams

BON DIA Aruba

# Recuerdonan valioso mester bay den mannan experto y responsabel







**ORANJESTAD – E dia di bo casamento ta un momento unico den tur sinti di palabra. Bo kier disfruta di cada seconde, cada gesto, cada sentimento y sigur no ta e intencion pa bo pasa ni un parti di dje ta preocupa si e potret of videonan lo sali bon.**

Pesey mes, esaki ta un aspecto di bo preparacion cu merece un bon decision. Un eleccion basa riba profesionalismo, dedicacion y calidad. Ever After Aruba ta un compania hoben, pero cu rapidamente ta creando un reputacion excelente danki na e diferencia cu nan ta marca pa loke ta servicio personalisa, atencion na detaye y innovacion.

**Ever After Aruba**

Evita Rodulfo ta na cabes di e ekipo tras di Ever After Aruba consistiendo di JIM Photography & Studio y K'Lan Beauty Solutions pa hunto ofrece un pakete di servicio manera no tin ningun otro riba e isla.

Literalmente e ekipo di produccion aki lo compaña e pareha for di mainta te anochi pa asina cubri no solamente e momento di bisa 'Si' pero tambe su antesala y celebracion. Di e manera aki ta percura cu ningun momento, sea chikito of grandi, planea of spontaneo, bay perdi pero keda pa semper graba sea riba potret y/of video.

Ever After Aruba no ta yega y haci click, pero ta sinta cu e pareha cu anterioridad pa asina siña conoce nan, familiarisa y forma cu nan tambe un conexion cu riba e dia di e bruid, lo haci tur cos mas facil pa ambos partido.

**Ekipo Profesional**

Di experiencia ta conseha pa saca mas tanto potret cu por prome cu e ceremonia. Esaki ta momento cu tur cos ta fresco; e flornan, e paña, makiyahe y cabey, etc. Naturalmente ta wordo haci cu cada ken di e pareha apart pa no mira otro prome cu ta su momento.

Pesey mes nan ta traha den diferente ekipo y cu hopi coordinacion. Jason Margarita, como fotografo ta cana cu su asistent, ademas di e camarografo. Ora cu ambos ekipo ta topa sea na Stadhuis of na Misa, ta comunica constantemente pa medio di earphones pa asina cubri tur angulo di e situacion y na mesun momento no stroba e shot cu e otro ta bay capta.

Tur esaki ta wordo haci di un manera cu e fotografo no ta sali riba e shot di e video ni e camarografo lo sali den ningun potret, pero mas importante ainda, ningun di nan lo stroba e pareha, famia of amigonan di disfruta di e ceremonia y momentonan special.

Tambe dor di sinta palabra y planea tur cos cu anterioridad, bo ta crea un asina yama 'shot list' cu lo evita cu despues di e ceremonia y fiesta, bo ta ripara cu bo no a saca potret cu Madu of Papai. Di e manera aki nan sa cua ta e potretnan cu sigur sigur e pareha kier tin. Asina ningun hende, ni ningun momento ta keda afo.

Nada ta wordo laga pa chens, tur cos ta meticulosamente calcula, planea y haci pa e producto final ta uno di bo agrado total. E ekipo ta cuminsa prepara dianan prome cu e gran fecha, ta bay na e luganan caminda lo saca potret, ta hinca den otro e set up, kico tur lo mester, cuanto tempo lo tuma, etc.

E artista di makiyahe Allan Kock, lo tey constantemente pa sigur cu no tin un cabey for di luga y cu e makiyahe ta mustra mes bon cu mainta. Iluminacion, e camara indica y e profesional su tras, lo ta cla.

**Y Despues...**

Pero esey no ta tur. Ever After Aruba ta innova den e mundo di fotografia na Aruba dor di introduci e concepto di 'Trash the Dress' of 'Drown the Gown'. Despues di a luci radiante den dje, di laga bo mustra manera un prinses riba bo dia special, y despues di baile e prome baile den dje...ta ora pa pasa pret cune y na mesun momento saca potretnan unico y original. E hende muhe ta wordo invita pa e dia despues di bruid of ora e ta bek di su luna di miel, pa haci un sesion di potret den su bisti di bruid, pero den un locacion exotico y sin miedo pa susha, mancha of kibra e paña. E resultado ta potretnan diferente, special y ta mustra e otro banda ey di bo personalidad, sea ta pret, coketa, sensual of salbahe. E idea ta pa pasa leuk y haya potretnan fabuloso di bo y di boso dos na luga di djis coy e shimis y warda den cashi pa ningun hende bolbe wak e mas.

Tur esaki y hopi mas ta loke Ever After Aruba por ofrece bo. Tin informacion mas detaya riba nan website www.everafteraruba.com como tambe informacion di contacto y prijsnan.




# B.M.W. band ta yama danki

**SAN NICOLAAS - Por medio di esaki B.M.W. band kier yama danki na tur miembro/tocado di e banda, management y PR di e banda, miembronan di prensa y SAC, huradonan, team di zonido y henter e team di produccion, y na tur nan famia, amigo y fans cu tabata presente ayera na e pre-finals di Calypso & Roadmarch contest.**






Ayera B.M.W. band a habri e anochi na Joe Laveist Ballpark, na unda nan a sa di trece 7 cantica hopi varia dilanti. Ambos veterano y nobato a subi stage y a buta ambiente, hasta den oranan trempan di e anochi. B.M.W. band kier duna palabra di pabien na tur participante cu a subi escenario cu nan cancion: Zinho - Carnival Burn | Joe Rock - Zumba-e (Roadmarch)/ Can't take me away (Calypso) | Queen Frandia - Let Loose | Mighty C.N. – We Are Born Arubian | Mighty 101 – Stop di biba mi bida | Daddy Bass – Bragadam Pueblo di Aruba por yama e radio emisoranan cu a transmiti e evento libremente pa pidi pa e canticanan pa asina cuminsa custuma cu nan pa den paradanan di Carnaval 57! Mirando e reaccion riba e Facebook page di B.M.W. band: Brothers Making Wisdom, nos ta spera di mira B.M.W. band bek den Joe Laveist e diasabra aki pa e anochi final di Calypso & Roadmarch contest.

B.M.W. band kier yama un danki special na tur fans cu a yega trempan pa apoya nan. Nan a distribui ticket pa gana



un Dinner for Two na Chalet Suisse Restaurant y e ganado a keda na number di ticket 132012. E ganado(a) por tuma contacto na 736-2888 pa asina ricibi su gift certificate.

Mester comenta cu B.M.W. band a luci tremendo den nan uniform cu diseño original airbrushed door di e artista local Timothy Charles, e conocido host di e programa Creatividad. Gran aporte na imagen di Aruba cu lo por ser mira tur rond mundo via e sistema di Pay Per View.









# Awe Aruba lo conoce e di 17 Sra. Carnaval

**ORANJESTAD – Despues di a tira lot y preparacionnan necesario e dia a yega y awe nochi lo ta e gran eleccion na unda cu Aruba lo cera conoci cu e di 17 Sra. Carnaval.**



Awo riba stage lo tin un total di 5 participante riba stage cu lo competi pa e corona cu Revoln a percura pe. E competencia lo ta fuerte mirando e damanan masha alegre cu lo ta riba stage awe nochi. Hopi exito na cada un di nan.

Secuencia di candidatanan ta lo siguiente:

1.Iris Miangela de Jesus representando Pleaser and Teasers

2.Glenda Ursula Wolf representando Colombian Emeralds International

3.Angelique Stuger-Postma representando T.O.B.

4. Selsa Maduro-Quandus representando Rainy Pinky Organization

5. Royal Magestic Chico Group

Tur cos ta cuminsa pa 7or den Aruba Entertainment Center na unda cu tur cos lo tuma luga pa na final nan conrona e Sra. Carnaval pa carnaval 57.






# Delaster anochi di pre-final tabata exitoso!

**SAN NICOLAAS** – Despues cu e anochi a cuminsa cu un poco complicacion pa e prome banda tur cos a sigui di forma trankil te final!

Tur banda a presenta dilanti un publico regular cu sin duda algun a gosa manera cu mester ta y cu a keda pa asina tende ken ta esnan cu a pasa pa diasabra e gran final di Calypso y Roadmarch.

Aki ta sigui e dies calypsonan y e binti roadmarchnan cu a clasifica pa diasabra. Nan a tira lot durante di dia ayera y manera cu e secuencia di cantante tambe ta cla nos lo publica esaki pa boso pa bo sa ki ora bo mester ta presente pa apoya bo cantante!

## *Calypso:*

| | |
|---|---|
| 1. Charles Hooker | – NBO |
| 2. EK | - Youth Xtreme |
| 3. Lady V | – NBO |
| 4. Campo | - On Cue |
| 5. Claudius | – OREO |
| 6. Mighty Whitey | – The Creators |
| 7. Ronwayne Kock | – Prive |
| 8. Ofo Escudero | – Tsunami |
| 9 David Hodge/ Young Quicksilver | – Clymaxxx |
| 10.Valentino King | – NBO |









*Continua B/10*





*Continuacion di B/9*







# Roadmarch:

| | |
|---|---|
| 1 Mighty Campo | - On Cue |
| 2 Might Dumbo | - Le Groove |
| 3 Easy B | - Le Groove |
| 4 Daddy Bass | – BMW |
| 5 Ofo | – Tsunami |
| 6 Caiso Teddy | - Dushi Band |
| 7 Menjoe | - Dushi Band |
| 8 Bobby Gibbs | – Tsunami |
| 9 Master Gusto | - Youth Xtreme |
| 10 Snickers | – Xc-Lanz |
| 11 T- Money | - Le Groove |
| 12 Tattoo | - Zeta band |
| 13 Giovanni Trim | – OREO |
| 14 Claudius philips | – OREO |
| 15 Mikey | - Youth Xtreme |
| 16 Juan Pablo Romero | – Impak |
| 17 Lady V | – NBO |
| 18 Valentino King | – NBO |
| 19 Mighty Jaoul | – Impak |
| 20 Kevin James | - NBO |











ALVIANA
T.O.B KIDS
MUNDO INFANTIL
2011

BON DIA Aruba

# MODEL WATCH

## HAISCHEL DABIAN

Aruba sigur ta repleto di talento. KLIP KLAP ta presenta e pagina cu semanal ta presenta un modelo local cu ta cosechando exito nacional. Sea femenino of masculino, e modelonan mas admira na nos pais ta wordo presenta. Haischel Dabian, un cara sumamente conoci na Aruba, a wordo descubri durante AMS2010 y a firma cu KOMA Models na Aruba na Juni di 2010. E joven modelo a biaha pa Merca caminda e a realisa "test shoots" cu fotografonan di renombre internacional y asina e por tin e imagenan cu KLIP KLAP ta ilustra awe.





Imagenan di fotografonan Frances, Brazileno, y Americano. Na Aruba Haischel a forma parti di diferente campañanan nacional manera di Aruba Trading, Burger King, Mosaic Fabulous Event Planners, Renaissance Mall, y Trash By Ronchi. E a forma parti di diferente projectonan di moda na nos pais. Participando den desfilenan di moda of seccionan fotografico pa Aruba Trading, Perry Ellis, y Trash By Ronchi.

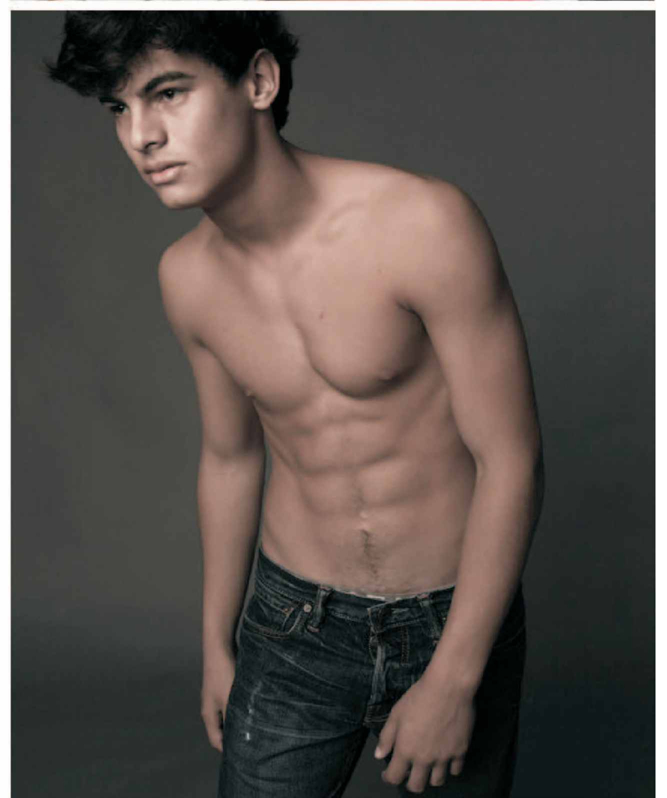
Haischel ta un modelo cu tin un rostro remarcable. Un aspecto fysico di admira ta un di su hopi armanan pa combati den e competitivo industria di modelahe. Su personalidad ta un otro plus punt. E ta un persona vlot, amical, y sumamente profesional.

Haischel ja caba tin representacion internacional na Paris cu "Angels Model Management", e mesun agencia cu ta representa Adrian Cardoso.

Recientemente Haischel a realisa un seccion fotografico pa Aruba Trading pa "Valentine's Day" cu pronto lo por wordo mira. Su look exotico, e ta bin di un descendencia Caribense y Oriental, ta locual ta hasi e modelo aki uno sumamente exitoso. E aña aki Haischel ta culmina su estudio na Aruba y tin planea di continua cu modelahe na nivel internacional. Aruba sigur por spera di mira hopi mas di Haischel Dabian.

**Photos cortesia :
KOMA Models**







# E ESTILONAN DI CABEY PA HOMBER MAS HOT !

## 2011 ta trece estilonan mas retro.....

Hopi ta e estilonan cu ta na moda pa corte masculino. 2011 ta trece cune estilonan sumamente vanguardista pa hende homber. Un combinacion interesante di e aspecto "retro" combina cu un hint di "Mad Max" ta sigur estilonan mas notable. Diseñadornan rond mundo a dicidi di combina un aspecto mas "wild" cu un estilo mas restringi. Aki ta caminda e estilonan nobo pa cabey di hende homber a nace y a ricibi admiracion di gran mayoria di prensa di moda internacional. Si por nota, e cabey parti dilanti tin mas largura mientras cu patras e ta mas cortico y defini. Esaki pa asina por crea diferente estilonan padilanti y toch manteniendo e parti patras mas den control. Estilistanan rond mundo mester a practicamente tuma un "crash course" di e estilonan nobo aki mirando cu nan no ta adapta di un estilo anterior sino mas bien ta completamente nobo.





Inspira pa e "London Underground" y e "Street Look" di New York, e corte di cabey nobo pa e ser masculino ta repleto di caracter y dynamismo. Pensa ariba cortenan a-symetrico, un des-balance di estilo, y caos completo pa locual ta trata symetria. Esakinan definitivamente ta palabranan cu ta describi e estilonan mas hot pa hende homber. 2011 sigur a cuminsa cu hopi cambionan pa locual ta trata cabey pa hende homber. Awor ta keda na cada ser masculino pa dicidi cual ta bay bira nan "look" entrante 2011.











SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



*Wak te con leu Pais Korsow a bay*

# Minister di Hustica a prohibi entrada di Q-Sign n'e isla

**Esaki si ta un caso cu sigur a hala nos atencion masha hopi, mas ainda cu e banda popular Q-Sign tur aña ta na Corosow p'e temporada di carnaval. Pa esnan cu kizas no conoce Q-Sign, nan ta un banda cu ta consisti di "yiu Corsow" residencia na Hulanda cu a wordo prohibi pa drenta nan mesun cas dor cu e Minister di Husticia den su punto di vista ta considera nan un banda internacional.**




For di dia cu Corsou a bira pais Corsou a bin masha hopi cos ta pasa den diferente aspecto, pero den e ambito di farandula esaki si no tin awa pa laba. Nos ta corda e caso di prohibicion di entrada na Tsunami di Aruba den December, caso cu sigur ta di respeta, pero no apoya. Pasobra tempo cu e artistanan di e isla bisiña tabata drenta cuanto cu nan kier, presenta casi tur fin di siman nan no a wordo prohibi pa drenta Aruba. Pero e caso aki ya caba ta tras di lomba y cosnan a wordo regla entre e ehecutivonan di gobierno di ambos isla. Pa artista Arubiano of di cualkier pais drenta Corsou ta comprendibel, pero yega n'e punto pa nenga bo mesun hendenan si ta mustra cu tin algo cu no ta bon. E banda Q Sign pa hopi aña ta den carnaval y diferente evento di e temporada na Corsow a bin confronta cu e desagradabel notificacion cu nan no por drenta nan mesun pais pa presenta dor cu e Minister di Husticia a prohibi esaki y cu nan ta wordo considera como un banda internacional dor cu nan no ta biba na Corsow. For di momento cu esaki a yega na nos mes di redaccion nos a bisa sigur cu tin algo cu a bay robes aki, pasobra nos no ta wak su logica su tras, pero esaki ta keda un ordo directo di e minister en cuestion.

## Despues di carnaval e banda local Impak lo bay residencia na Miami

Tabata diaranson anochi cu nos a logra haya sa esaki for di e propio Nando Brown cu ta un di e vosnan lider di e grupo cu a haci mencion cu nan lo bay establece nan base na Miami, Merca.

Esaki lo ta miho pa nan pa por yega na internacionalisa nan musica cu porierto ta uno hopi bon pero si bo kier logra mas leu cu nos frontera bo tin cu span bo hala nan y haci e esfuerso ey y sali for dibo zona di confortabilidad cu ta Aruba y explora mas leu cu aki.

Nando Brown a sona hopi entusiasma y emociona cu por fin su soño di por internacionalisa nan creacionan ta cerca mirando cu nan ta sonando na diferente stacionnan di musica Caribence na Merca y Islanan Ariba. Aña pasa nan a kibra tur tipo di record di cantidad di viahe pa exterior.

Nan tin p'e aña'ki aki un par di siman participa n'e competencia di Calypso y Roadmarch na Corsow, nan lo presenta na Hulanda y diferente presentacion den Caribe.

Nan a bin ta haci un bon relacion publico for di nos frontera sigur, aunke localmente nan a percura pa mayoria stacion di radio haya nan grabacionnan 'live' p'asina mantene nan estilo keda sona na radio.




# Christina Aguilera ta presenta su diseñonan na Sao Paulo Fashion Week









E amor cu e ta sinti pa Brazil y su hendenan a hiba e cantante Christina Aguilera desaroya un coleccion pa C&A y presenta esaki den Sao Paulo Fashion Week.

“Hende muhe di Brazil tin un curpa perfecto p’ami liña di paña, nan tin hopi pasion, sensualidad y confianza”, asina aki Christina Aguilera a duna di conoce den e conferencia presenta na ‘la Bienal’ di e Parque Ibirapuera. Christina a bisa cu e ta un persona cu ta distingui su mes pa tribi di experimita cu tur tendencia.

“Semper mi a gusta di riesga hopi den moda. Den e coleccion aki mi a explora mi banda femenino, tin hopi cora, cu ta mi seyo ademas di lenceria. Esaki ta un oportunidad pa comparti mi estilo cu hende muhe Brasilero”, esaki tabata e declaracion di Christina cu a bisa cu e coleccion aki tambe lo yega Mexico. Riba su experiencia den moda, Aguilera ta considera cu esaki ta uno hopi amplia…. “Mi a yega di traha cu Versace, John Galliano cu ta mi faborito. Mi ta pensa cu mi ta un Icon den moda”, di un forma masha modesto e la bisa esaki. Esaki tabata e di dos biaha cu Christina ta bishita Brazil, a bisa tambe cu su plan pa hiba su show a nace na Sur America. “Ainda nos no tin un fecha exacto, pero mi a wak un recepcion asina caluroso, di banda di e fanaticonan na aeropuerto, cu definitivamente mi tin pensa di haci un concierto na Brasil”, asina Christina a comenta. E protagonista di e pelicula Burlesque, unda cu e ta aparece banda di e Diva Cher, ta detaya tambe cu filmacion di esaki tabata un experiencia desafiante. “Mi a skirbi e musica y esaki tabata e prome biaha cu mi ta traha como actriz. Mi mester a baila manera nunca mi a yega di haci’e. Mi colega di e elenco tabata increibel. Mi ta un hende muhe diferente despues di e pelicula”, Christina a bisa. Pa loke ta su coleccion di paña cu lo yega e tiendanan di Brazil for di dia 31 maart y esaki ta forma parti di su proyecto ‘C&A Pop Fashion’. Inspira den e estilo personal di dje, cu ta ofrece lenceria, tas, sapato y faha.

**E coleccion aki ta enfatisa riba topnan c’un solo schouder y e detayenan di ziper, como tambe color preto, animal print y e tononan vibrante. Pa loke ta acesorio, loke ta destaca ta sandalia senciyo, buts chikito y e mini tasnan cu ta sigui e tendencia di romantico, tipo clutch y asina nos por sigui menciona e structuracion di e coleccion.**

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

# Den ki lachi e artista Kendo Kaponi ta hinca of a wordo hinca? Despues di a bandona e Orfanato di Don Omar







**Pa esnan cu ta sigui e artistanan aki di cerca no ta un secreto, cu despues di e salida di Kendo di "El Orfanato" di Don Omar su carera a keda den un pause of 'mute mode'.**

Comokiera cu tin un ausencia total den tur medio di comunicacion cu semper tabata papia di e artista, cu leu a leu e ta presenta den un concierto. Ademas di esey no tin ni e videonan cu e tabata pone riba 'Youtube' cu ta caracterisa e artista, ni tur e artistanan importantenan ey cu nos memoria no ta faya nos a cuminsa bin dilanti cu ora cu a inicia cu e proyecto di "El Orfanato Music Group".



Lo ultimo cu e fanaticonan di Kaponi a haya t'e cancion "Kendo Anda Ready", un tema cu no a haci "Nada" na ningun radio, ya cu e tema aki no a pasa mas di ta un tema mas cu ta wordo lansa riba internet y cu no ta haya e promocion adecuada p'e haya p'e bira un exito. Analisando e situacion aki nos a bin compronde cu hopi di e temanan cu e tabata protagonista di dje ta banda di su ex hefe "DO" esta Don Omar a wordo kita for di radio cos cu tabata di spera.

**Despues di e articulo aki lo surgi masha hopi pregunta y lo unico cu nos por bisa ta ….Den cua lachi nan a hinca Kendo Kaponi? Cu a bisa bon cla den un di su videonan casero riba YouTube cu e nunca tabata un huerfano y ta gradici su estadia den e Orfanato Music Group.**

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



# Nigga a confirma di a divorcia di "mutuo acuerdo" cu Osiris Vega



E cantante Panameño Nigga, promotor di e Romantic Style a confirma su divorcio di "mutuo acuerdo" cu Osiris Vega, esaki ta e hoben Panameña cu kende cu e la casa cune mas di 2 aña pasa. "Ya firmé, ella firmó, me estoy divorciando", asina Nigga a duna di conoce cual berdadero nomber ta Félix Gómez, na momento di comenta riba su relacion cu Vega "no a funciona". Su declaracionnan den e corant 'Panamá América', e cantante di e exito 'Te quiero' a bisa: "Yo puse todo de mi parte para que funcionara el matrimonio; sin embargo, esto no es de una sola persona, es de dos". Nigga y Vega a casa pa civil na Chitré, cu t'e ciudad natal di e cantante dia 27 augustus 2008 y a hinca e demanda di separacion dia 26 januari pasa.

E artista a señala cu p'e momento aki e no tin ningun relacion sentimental y cu lo ta "dificil p'e duna 100% di dje". "Cuando una persona pasa por una relación como ésta, cuando uno está enamorado no ve ni piensa; posteriormente, te das cuenta de que eso no debe ser así, estaba ciego, sordo y mudo", el a sigui splica. Pa loke ta su carera musical el a bisa cu e ta trahando riba sensiyo cu e duo Puertorriqueño Alexis y Fido.

Nos ta corda cu na momento cu a wordo señala cu e artista lo bay casa a wordo menciona cu Franklyn Robinson ta un di e hende muhenan di mas suerte na Panama di bira casa di Nigga, cu tabata e persona cu por a conkista e curason di e artista. Pero, e tempo ey kico e tabata haci, na kico e tabata dedica su mes, kico e kier haci na momento di ta mas adulto?

Esaki tabata e preguntanan cu a wordo haci den e minut y mey cu e tabatin p'e medionan di comunicacion durante e recepcion di su bruid. E prome cos cu e la bisa cu e la gradua na Colegio Secundario Monagrillo cu titulo di Bachelor den Comercio cu enfasis den contabilidad y e tempo ey e tabata studia na Universidad di Panama pa su titulo den Turismo, pasobra e ta amante di naturalesa y di cual ora cu e caba eherce esaki tambe. Semper e tabata un studiante cu bon calificacion.

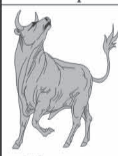




BON DIA Aruba




Aries
Un hende nobo lo haci bo sinti incomodo. No preocupa mucho nan mester di tempo pa nan custumbra.




Tauro
Kico bo ta sinti mas hopi pasion pe? Concentra riba esaki y pronto bo ta haya bo direccion nobo.




Gemini
Haci e cambionan necesario pa cu bo salud. Demasiado hopi tempo a pasa!




Cancer
Mantene bo mes activo y no firma ningun papel legal awe, no ta e miho dia pa sera cualkier contrato.




Leo
Amignan bieu ta manera cosnan antiek, colecciona nan den cualkier estado cu nan por ta.




Virgo
E ta dificil pa guli e forma cu otro hende ta pensa, pero tolerancia ta e cos mas




Libra
Loke cu bo tin di material ta refleha bo estilo propio. Pone bon atencion na momento di haci compra.




Scorpio
Ki futuro bo ta wak? Tuma bon cuenta cu bo futuro tanto fisico como emocional




Sagitario
Si bo ta sinti bo timido, lo ta un bon momento pa tira un bista den bo mes, un bista introspectivo ta importante.




Capricornio
Resolve bo problema cu ayudo di un amigo, busca esun cu por duna bo e miho conseho.




Acuario
Si bo ta bay demasiado duro den bida, semper lo bo sinti manera cu bo ta bay poco poco. Tuma tempo pa disfruta di loke cu tin.



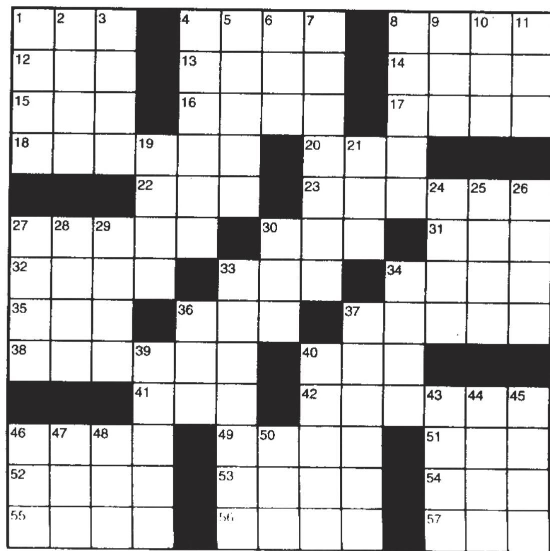

Piscis
Nan ta buscando un hende pa pasa riba dje no un pareha pa paia cune. Sinti bo feliz cu bo no ta den esaki mas.

2

**ACROSS**
1. Sheep's comment
4. Small advantage
8. Division direction
12. Nero's 54
13. Simba's sound
14. Secluded corner
15. Fizzless beverage
16. Pre-anthem instruction
17. Naval heads (abbr.)
18. Musician Woody
20. Trash bin
22. Big Ben's locale (abbr.)
23. School essays
27. Beg
30. Actress Benaderet
31. Drain unclogger
32. Isn't, incorrectly
33. Unburden
34. Elation
35. Seed capsule
36. Fido's doc
37. Provides food
38. "Jeopardy!" clue
40. "___ Tin Tin"
41. Hewing tool
42. Walks in
46. Turnpike
49. "...___ good night" (2 wds.)
51. Enclosure
52. Sommer of "The Prize"
53. Bargain
54. Boise's state (abbr.)
55. Garden vegetables
56. Speaks
57. Law officer

**DOWN**
1. Uninteresting
2. VIP's staffer
3. Affirm confidently
4. Routine trip
5. Performing
6. Vapor
7. Constructed
8. Foolish
9. Head gesture
10. Singer Jones
11. Finds acceptable
19. Butcher's product
21. Discoverer's cry
24. Parisian girl (abbr.)
25. Gazed at
26. Matches a bet
27. Family man
28. Mountain ___
29. Last parts
30. Morsel
33. Peruses again
34. Chap
36. Rile
37. Certain exams
39. Walks in the ocean
40. Pass on
43. Huge work
44. Decorate again
45. Finger noise
46. Agt.
47. Roberto's "rah"
48. Alias inits.
50. Field

Solution on page 139



# SUDOKU
PUZZLES



| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 6 | | 3 | | | | | 8 |
| | | 7 | | 6 | 2 | | | 5 |
| | | | 7 | 9 | | | 2 | |
| | 7 | | 8 | | 6 | 5 | | 2 |
| | 3 | 8 | | | | 4 | 1 | |
| 2 | | 1 | 4 | | 9 | | 6 | |
| | 9 | | | 8 | 1 | | | |
| 3 | | | 9 | 5 | | 7 | | |
| 1 | | | | | 3 | | 4 | 6 |

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.




SOLUSHON

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 6 | 2 | 3 | 4 | 5 | 1 | 7 | 8 |
| 8 | 4 | 7 | 1 | 6 | 2 | 3 | 9 | 5 |
| 5 | 1 | 3 | 7 | 9 | 8 | 6 | 2 | 4 |
| 4 | 7 | 9 | 8 | 1 | 6 | 5 | 3 | 2 |
| 6 | 3 | 8 | 5 | 2 | 7 | 4 | 1 | 9 |
| 2 | 5 | 1 | 4 | 3 | 9 | 8 | 6 | 7 |
| 7 | 9 | 4 | 6 | 8 | 1 | 2 | 5 | 3 |
| 3 | 2 | 6 | 9 | 5 | 4 | 7 | 8 | 1 |
| 1 | 8 | 5 | 2 | 7 | 3 | 9 | 4 | 6 |

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

## Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. Cayama
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

## Botica na Warda



Oranjestad:
Botica Oduber
San Nicolaas:
Botica Centro Medico

Police

| | |
|---|---|
| No. di Polis | 581-1100 |
| Oranjestad | 582-4000 |
| Noord | 587-0009 |
| Sta. Cruz | 585-4710 |
| Savaneta | 584-7000 |
| San Nicolas | 584-5000 |

## Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

| | |
|---|---|
| Emergencia | 911 |
| Polis | 100 |
| Brandweer | 115 |
| Brandweer II | 582-1108 |
| Tipline di Polis | 11141 |
| Hospital | 587-4300 |

## Oranjestad

| | |
|---|---|
| Ambulance | 582-1234 |
| Polis | 582-4000 |

## San Nicolas

| | |
|---|---|
| Ambulance | 584-5050 |
| Warda Polis | 584-5000 |
| BGD San Nicolas | 584-1606 |
| Valero Security | 584-1720 |

## Services

| | |
|---|---|
| Elmar | 583-3000 |
| Informacion | 118 |
| Kadaster | 582-1311 |
| Serlimar | 584-6456 |
| Setar | 582-5151 |
| Taxi | 582-2116 |
| Web | 585-4600 |
| Voogdijraad | 582-1262 |
| Taxi- Tas | 587-5900 |
| Bureau Sostenemi | 588-1010 |
| Profesional Taxi | 588-0035 |
| Taxi D.T.S. | 587-2300 |

## Cruise Ship



4 Caribbean Princess
4 Zuiderdam
5 Oceana
5 Star Clipper

## Funeraria's

| | |
|---|---|
| AD Patres | 584-2299 |
| Aurora Funeral | 588-6699 |
| Mementomori | 583-3358 |
| The Olive Tree | 584-8888 |

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

# CARNAVAL TA TEMPORADA PA USA COLOR FUERTE DEN CABEY !
## Highlights pa crea hints di color of full out multi color...e ta hot !

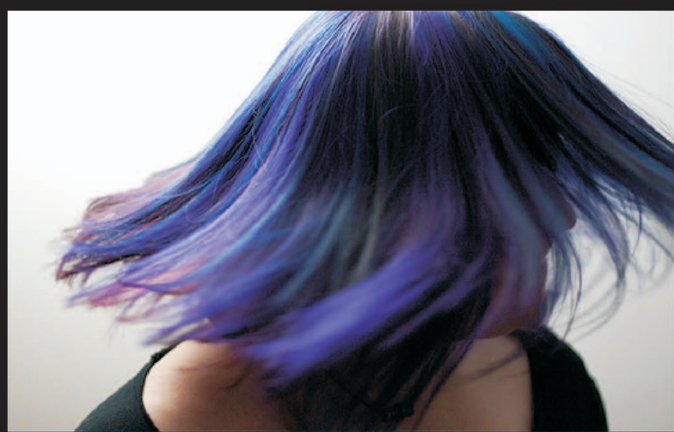


Esaki ta e temporada na nos isla cu gozo ta synonimo na estilo. Actividadnan na monton ta crea oportunidadnan pa tanto hende homber como hende muher luci un “alter ego”. Cabey ta hunga un importante rol. Pa un paar di anja caba jovenan y adulto na Aruba ta hinca colornan fuerte den nan cabey pa asina duna nan mes un look mas audaz y festivo ! Un look cu ta cuadra cu e temporada di Carnaval. E uso di e colornan aki ta keda na gusto personal di cada persona. Tin ta prefera di usa un highlight of mechon di un color fuerte pero ta mantene nan resto di cabey e color natural mientras cu otronan ta go all out cu cabey full na un color of, pa ta mas estrambotico, multi color den cabey. Sigur un tendencia cu cada anja ta aparece bek na Aruba durante temporada di Carnaval. Mester remarca si cu e uso di e colornan aki ta ensera cu mester bleach e cabey prome pa asina e colornan resalta. Esaki por maltrata e cabey. Importante pa sa ta cu tin diferente otro opcionan manera e.o. Clip in extensions cu bo ta clip den e cabey na momento di bay un actividad y despues ta kita esaki na cas mes. Un otro opcion ta e uso di extensions mes cu ta keda permanent den e cabey y ta wordo kita bek ora temporada di Carnaval pasa. Bishita bo salon di beyeza y puntra cual ta e opcionan cu nan ta ofrece.











DEPORTE BON DIA Aruba

## DEPORTE

### 35 aña di existencia di IDEFRE



C/2

## LATINO

### Buscan insectos y drogas en flores sudamericanas en Miami



C/8

## INTERNACIONAL

### Ciclon a laga un ruina atras na Australia

C/16

*Campeonnan di aña pasa, esta EPB San Nicolas destrona*

# Filomena College Mavo a titula campeon den softball escolar





**SAN NICOLAS**- Tanten cu solo no baha, careda di bina no a caba', esaki tabata e lema di e damitanan di Filomena College Mavo, kendenan a wanta e furia di esnan di EPB San Nicolas, ganando e titulo di campeon den softball escolar pa scolnan avanza. E mucha muhernan di EPB San Nicolas no por a sigui cu e hazaña di e mucha hombernan di nan scol, dor di conquista un titulo mas den softball escolar. Den un wega emocionante y contra di e damitanan di Filomena College Mavo, e muchanan di EPB San Nicolas a cai venci y keda na di segundo lugar. Despues di a sali pa mas di shete aña sub-campeon tras di e imbatible y poderoso Colegio Arubano y aña pasa como campeon, e damitanan di EPB-San Nicolas no por a gana e muchanan di Filomena College Mavo cu a habri e partido bon, anotando 4 careda y a domina esaki tras di un tremendo pitcheo di e damita Faby Hassel. Den e partido final y aplaudi pa un bon fanaticada, Filomena College Mavo a bin gana EPB San Nicolas cu score preta di 6 - 5, pa asina destrona e campeonnan di aña pasa y pasa man cu e titulo campeonil. Un pabien na e mucha muhernan di Filomena College Mavo y EPB-San Nicolas cu nan titulo di campeon y sub-campeon. Na final di e partido, funcionarionan di IDEFRE, Esmond Jones y Giovanni Hoek a haci entrega di e trofeonan na e respectivo scolnan ganador. Pabien na Filomena Collage y tambe na EPB-San Nicolas!

# 35 aña di existencia di IDEFRE





**ORANJESTAD- Mayan dia 5 di februari 2011 IDEFRE ta cumpli 35 aña di existencia. Cualkier organizacion cu tin e honor di yega 35 aña di existencia, por ser considera un "milestone" ya cu mantene un organización publico manera IDEFRE den running ta solamente posibel cu personal dinamico y dedica pa traha na bienestar di deporte y recreacion pa henter pueblo di Aruba.**



For di su inicio na 1976 como Sportbureau cu na 1981 a cambia di nomber pa e IDEFRE cu nos conoce awe, no solamente a conoce cuater diferente director den su 35 aña di existencia cu ta un refleho di stabilidad organisatorio pero cu tambe a pasa den diferente etapa y a hunga un rol importante den e desaroyo di deporte Arubano.
Den e periodo di 1976 pa 1980 IDEFRE tabata instrumental den organización di deporte escolar, actividadnan recreativo y stimulacion di deportenan di korfbal, ciclismo y caminata. Despues den e periodo 1981-1990 IDEFRE a hunga un rol importante ora cu a yama un reunion cu tur federación di deporte afilia na ASU pa suministra informacion pa cuminsa e proceso di busca afiliación internacional pa despues lanta Comité Olimpico Arubano na 1986 hayando tambe afiliación cu Comité Olimpico Arubano. Tambe den e añanan '80 IDEFRE a duna un boost na eventonan di caredanan di fondo, mientras cu a organiza e promer triathlon na Aruba na 1985 y deporte intergubernamental tambe a cuminsa draai. IDEFRE tambe for di su propio presupuesto for di añanan '80 te cu awe ta entrega material di deporte na tur scol subsidia door di gobierno.
E añanan 90 tabata periodo na unda IDEFRE a hunga un rol importante den introduccion di landamento escolar pa klasnan 3 den scolnan basico. Na 1993 IDEFRE hunto cu SEDREKO (Corsou) y INDEBON (Bonaire), a reactiva encuentronan escolar interinsular den un forma anual. IDEFRE a forma parti integral den e comision organizatorio di e promer Weganan di Reino moderno cu a ser teni na Aruba na 1995. Programanan di instrucción di deporte den bario a haya mas importancia na 1996 na unda muchanan den edadnan 9-13 aña por a haya instrucción basico den diferente ramo di deporte.
Den e periodo 2000 pa 2009 IDEFRE a duna mas atención nan cursonan di formación entre otro curso di entrenador hubenil, cursonan di instructor di landamento A y B y tambe e curso di Recreatie Sportleider-A. Tambe pa promer biaha IDEFRE a introduci su promer logo y uniform pa su trahadornan.

*Sigui lesa pagina 3*






bondia.aruba@gmail.com

*Continuacion di pagina 2*

# Mas di Idefre








Den e decada aki IDEFRE a logra trece varios docente y entrenadornan for di exterior mediante acuerdonan bilateral riba tereno di deporte firma cu Hulanda, Cuba, y Colombia. Olimpiada Escolar Betico Croes a bira realidad na 2002 bou ehecucion di IDEFRE y tambe IDEFRE ta hunga un rol importante den e organización di Premio Simplemente Deporte cu awor ta ser yama Premio Excelencia den Deporte.

Tur locual IDEFRE ta awe ta danki na direccion di su cuater directornan sr. Frans van Gastel kende a lanta IDEFRE na aña 1976 y a dirigi e departamento te cu aña 1979, sr. Roy van Putten cu a dirigi den e perdiodo 1979-1985, sigui pa Sr. Jerry Gomes den periodo 1985-2003 y finalmente sr. Jessy Beukenboom 2003 te cu presente.

**E añanan 90 tabata periodo na unda IDEFRE a hunga un rol importante den introduccion di landamento escolar pa klasnan 3 den scolnan basico.**

Finalmente un danki hopi special na tur trahador di IDEFRE tanto esnan cu no tey mas cu nos como tambe na esnan cu tur dia ta haci esfuerzonan pa brinda mihor servicio na publico.

Di parti di Bon Dia Deporte un pabien na IDEFRE! Nos ta spera cu Tata Todopoderoso sigui duna boso forza y animo pa boso sigui cu e bon trabou.

*Ambos a muda pa exterior*

# Ni Alex 'Power Ranger' Hassel ni Alexander Conceicao no lo forma parti mas di e naranhadanan di Estrella





**STA CRUZ- Presenciando e partido di Estrella contra Britannia diamars anochi den Stadion Guillermo Trinidad, nos a nota varios cambio den e elenco di e naranhadanan di Sta. Cruz, esta Estrella.**

Hungadornan cu normalmente bo ta custumbra di mira nan hunga riba cierto posicion awor ta hunga otro caminda. Pero e mas notable tabata e ausencia di dos hungador clave den e alineacion di e naranhadanan cu ta e delantero Brasilero Alexander Conceicao y e bolante Alex Hassel mihor conoci como Power Ranger. Buscando informacion cerca nos fuentenan fidedigno nos a bin compronde cu ningun di dos no lo forma parti di e equipo di Sta. Cruz pa motibo cu tur dos a bay den exterior pa duracion largo. Ta asina cu den e caso di Alexander Conceicao a regresa su pais natal esta Brazil, unda cu actualmente, e hungador ta den un try-out pa bira profesional, en cambio pa loke ta trata Alex 'Power Ranger' Hasell, esaki a regresa Colombia pa caba su estudio como dentista. Nos a bin compronde cu Estrella kizas lo busca un otro refuerzo Brasilero, pero no por a confirma e noticia aki. Cu e salida di e dos hungadornan aki, Estrella sigur a perde dos tremendo hungador cu a sa na carga e equipo den nan triunfonan. Apesar di e perdida, Estrella ta conta cu un elenco hoben, cu lo por bataya pa yega e playoff final.

## Lesnan di karate di Aruba Karate Do

**ORANJESTAD- Aruba Karate Do ta anuncia cu lesnan di karate ta cuminsa durante full e luna di februari. Dia di lesnan diamars, diahuebs di 6.30 pa 7.30 anochi pa Buchanan di 6 te cu 10 aña y for di 7.30 - 8.30 anochi pa mucha di 11 te cu 16 aña y for di 8.30 pa 10'or anochi mas tanto recreacional pa tur edad.**

Diasabra tin les di 10'or mainta pa 12'or merdia pa hende grandi, recreacional.

Tur les ta wordo duna na Maria College den e gymzaal. Karate ta ofrece multiple beneficionan tanto fisico como psicologico y spiritual. Bo ta cultiva respet, disciplina, rectitud, concentracion, intuicion y mente skerpi y bispao. Muchanan cu ta train karate ta presta halto na scol.

Karate ta bon pa ambos sexo, tanto pa sernan masculino como sernan femenino.

Hende cu ta train karate ta mustra confianza propio, disciplina y determinacion pa enfrenta retonan di vida.

Full luna di februari ta gratis y asina aki bo por orienta bo mes y hasi conoci cu e arte.

Pa informacion bo por yama: 5637434 of 594 3414 of e-mail:oroubao@yahoo.com

*Softball Escolar Femenino*

# Filomena College Mavo a gana EPB San Nicolas den un wega yena cu suspenso









**BARCADERA-** Diaranzon atardi, e competencia di softball escolar pa scolnan avanza organiza pa IDEFRE, a inicia den parke di Dragon Hitters na Barcadera. Un total di cuater scol so a inscribi pa e competencia aki. Den e prome wega, e muchanan di Filomena College Mavo a sa na sorprende esnan di EPB Oranjestad, na unda nan a bin gana cu e score di 13 - 1 y pasa automaticamente pa e gran final. Den e di dos encuentro, e campeonnan di aña pasa esta EPB San Nicolas a topa cu Sint Antonius College Mavo,

***Sigui lesa C/6***

*Dia 12 di februari proximo*

# Club di atletismo Y-Track lo organiza su Y-1,2,3 K







**SAN NICOLAS-** For di club di atletismo Y-Track di San Nicolas nos a haya e siguiente comunicado relaciona cu un careda di distancia largo cu e club lo ta organizando dia 12 di februari proximo. E ta un careda pa mucha muher y mucha homber den e diferente edad, lo bai tin careda di 1 km, pa muchanan 9/10 aña (naci 2001-2002) y pa muchanan 11/12 aña (naci 1999-2000) tambe lo tin e 2 km pa muchanan 13/14 aña (naci 1997-1998) y muchanan 15/16 aña (naci 1995-1996) y por ultimo lo tin e 3 km pa e muchanan 17/18 aña (naci 1994-1993) y muchanan 19 aña bay ariba (1992 y prome). Manera nos a anuncia caba e careda lo ta diasabra 12 februari y lo cuminsa na Joe Laveist Sport Park, e orario lo ta 5'or di atardi y lo cobra solamente 5 florin pa inscribi. E inscripcion lo sera pa clubnan dia 10 februari. Mucha cu no ta miembro di club por inscribi na Joe Laveist Sport Park, por registra tambe riba dia di e careda cual lo cuminsa pa 4'or di atardi . E prome lugarnan di cada categoria pa muchanan cu no ta miembro di un club di atletismo ta gana 6 luna gratis di miembrecia na Y-Track.

*Continuacion di C/5*

# Filomena College Mavo a gana EPB San Nicolas




aki e damitanan di EPB no a tene compasion y a gana esnan di St. Antonius College Mavo cu e score di 13 - 5. Ayera diahuebs a hunga e partido final entre EPB San Nicolas y Filomena College Mavo. Den un bon encuentro, e damitanan di Filomena Collega Mavo a demostra corage, wantando e furia di EPB San Nicolas, na unda nan a gana cu e score final di 6 - 5.

Mester bisa cu e damitanan di Filomena College Mavo a start bon den e partido anotando 4 careda, ya den nan prome turno na bate, en cambio EPB San Nicolas a mustra di tine dificil contra di e pitcher estelar di Filomena College Mavo, esta Faby Hassel, kende a tira varios ponche e atardi aki.

Tabata den e cinco y di seis inning cu e wega a bira uno super emocionante, na unda un EPB-San Nicolas, despues di tabata perdi 5 - 1, a bini bek den e wega y haci esaki 5 - 4.

Den e habri di seis, Filomena College ta anota un careda pa e 6 - 4, den e ultimo oportunidad na bate pa e damitanan di EPB-San Nicolas, nan ta anota 1 careda pa e 6 - 5 y cu dos out y un coredor na segunda, e estelar di EPB San Nicolas, esta Merrely Kootes a bati un fly facil, na unda pitcher Faby Hassel ta captura esaki pa e ultimo out, dunando su scol Filomena College Mavo e triunfo y titulo di campeon.

E alegria tabata sigur grandi cerca e hungadoran como tambe e fanaticada di Filomena College Mavo, kendenan a core subi tereno y celebra e titulo di campeon.








*Na Eagle Tennis Club*

# Entrenador Johnny Goitia a duna sesion di Cardio Tennis

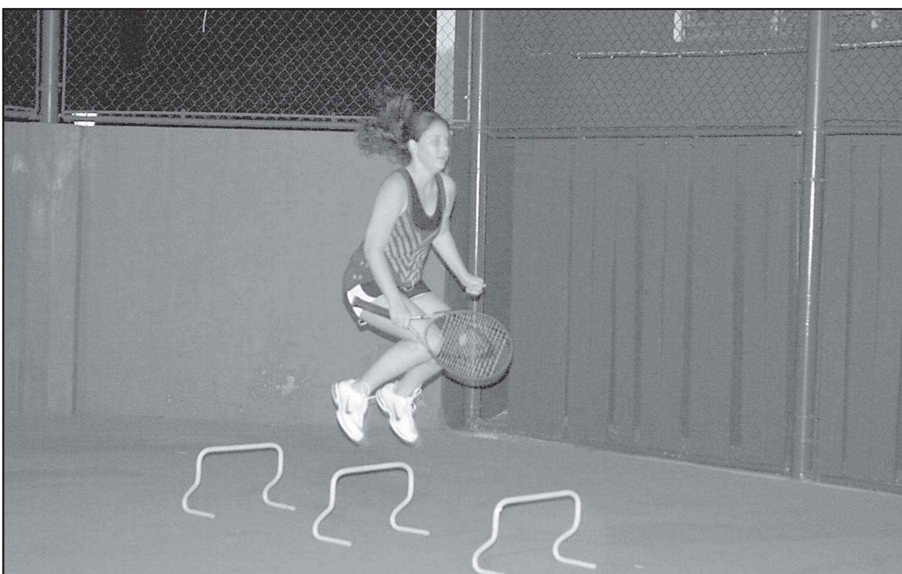




**EAGLE- Diaranzon anochi nos a pasa un rato na Eagle International Tennis Club unda nos a presencia un clinica di Cardio Tennis cu a ser ofreci pa e entrenador Johnny Goitia.**

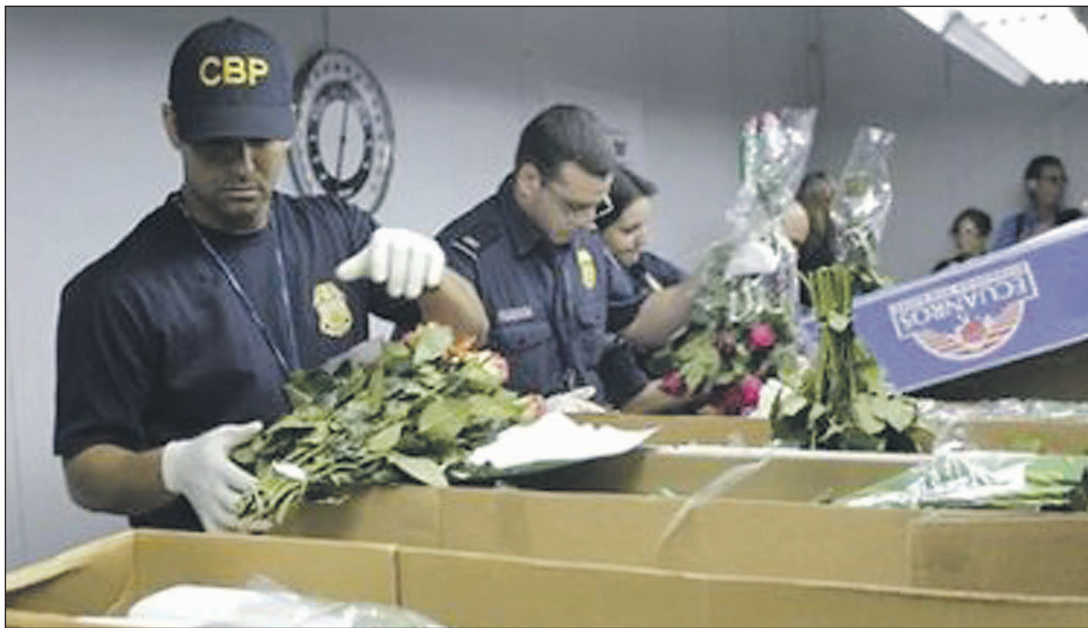
Recientemente Sr. Goitia a pasa un curso intensivo di tennis na Isla Margarita, Venezuela, na unda e cardio-tennis tambe a ser duna den e curso. Bek na Aruba, Sr. Goitia a implementa esaki, na unda pa medio di musica y movecion intensivo cu obstaculo, e participantenan a move pa un ora largo. Remarcabel ta cu tur movecion tabata tin di haber cu e condicion fisico hunto cu e uso di e material di tennis cu ta e racket y su bala. Presenciando e entrenamento mester bisa cu e ta uno pisa, pero sigur bale la pena pa ehecuta. E no ta solamente pa esnan cu ta practica e deporte di tennis, pero pa tur cu kier traha riba e aspecto di condicion fisico. Pa esnan cu ta interesa pa participa den e un sesion di cardio-tennis por yama 7317211 of pin 217269FC pa mas informacion. Riba e combinacion di potret nos por aprecia e sesion di Cardio-Tennis cu entrenador Johnny Gotilla a duna na Eagle International Tennis Club.





# Buscan insectos y drogas en flores sudamericanas en Miami



*Agentes de aduanas revisan un cargamento de flores en el Aeropuerto Internacional de Miami, el jueves 3 de febrero de 2011. (Foto AP/J Pat Carter)*

**MIAMI (AP) - Al acercarse el Día de los Enamorados en Estados Unidos, los agentes de aduanas trabajan horas extra para asegurarse que las flores que llegan importadas de Sudamérica no traigan al país insectos dañinos ni cocaína.**
**Más de ocho de cada 10 flores importadas a Estados Unidos en la temporada del Día de San Valentín, el 14 de febrero, pasan por el Aeropuerto Internacional de Miami. Colombia y Ecuador son, por lejos, los principales proveedores de rosas, crisantemos, margaritas, lirios y otras variedades populares en estas fechas.**

Pero esos países también son a veces el origen de algunas pestes que podrían destruir cultivos y jardines estadounidenses y de cargamentos de cocaína y otras drogas que se consumen en Estados Unidos. El año pasado, el aeropuerto recibió más de 272 millones de flores entre el 1 de enero y el 14 de febrero y se espera que este esa cifra quede superada.
"Ahora mismo es nuestra temporada pico", dijo Rolando Suliveras, director de la agencia de Aduanas y Protección Fronteriza en el aeropuerto. "Nuestro trabajo se ha multiplicado por diez".
El jueves, en un depósito refrigerado del aeropuerto, agentes federales y especialistas agrícolas revisaban cientos de cajas de flores. Las sacudían para ver si caían insectos y usaban rayos X para buscar drogas.
Gerard Russo, jefe de las operaciones agrícolas de Aduanas en la estación aérea, dijo que es común encontrar a diario 90 insectos de especies que serían un peligro si quedaran libres, como las polillas, moscas minadoras y pulgones. Estos insectos podrían reproducirse en el clima cálido del sur de Florida, región que provee verduras y frutas al resto del país durante el invierno.

Mientras que los cargamentos infestados son fumigados, los que tienen drogas son enviados a su destino original con la meta de arrestar o identificar a los destinatarios para seguir investigando, explicó Robert Hutchinson, agente de Inmigración y Control de Aduanas en Miami.
Los traficantes aprovechan la enorme ola de importaciones del Día de los Enamorados para intentar ingresar más cocaína al país, agregó Hutchinson.

# Ecuador y Colombia reanudan relaciones diplomáticas

**QUITO (AP) -** Ecuador y Colombia cerraron el jueves el capítulo de sus casi tres años de relaciones diplomáticas suspendidas con la presentación de las cartas credenciales del embajador Fernando Arboleda Ripoll ante el vicepresidente Lenín Moreno. El pasado 14 de enero el embajador ecuatoriano Raúl Vallejo cumplió el mismo trámite en Bogotá.
"Con el señor embajador estamos claros el camino qué debemos recorrer y rescatar el tiempo perdido, así que vamos a trabajar más intensamente para que estas relaciones sean las relaciones de siempre y mejores todavía", comentó Moreno al recibir a Arboleda. Moreno, quien está en funciones debido a la visita oficial del presidente Rafael Correa a Chile, agregó que las relaciones con Colombia "...jamás en la vida debieron haber sido rotas".
Ecuador rompió con Colombia en marzo del 2008 luego de un ataque no autorizado del ejército colombiano a un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias instalado en territorio ecuatoriano. En la acción murió el líder subversivo Raúl Reyes y otras 24 personas. Las dos naciones anunciaron el restablecimiento del nexo diplomático en diciembre pasado y se espera un viaje oficial de Correa a Bogotá en mayo próximo.

# EEUU busca aprobación de TLC con Colombia

**MIAMI (AP) -** El gobierno del presidente Barack Obama está comprometido a impulsar el Tratado de Libre Comercio con Colombia y trabaja con los sectores que se oponen para que el Congreso pueda aprobarlo, dijo el jueves un funcionario del departamento de Estado.
"Comprendo la frustración", expresó José Fernández, subsecretario de Estado para asuntos de economía, energía y negocios, después que un empresario colombiano le explicó cómo se sentía tras años de esperar que el pacto comercial sea aprobado.
"No hay dudas de que nuestro gobierno está comprometido con Colombia. Seguimos comprometidos para promulgar este tratado", manifestó Fernández, pero de inmediato aclaró que "en gran parte depende de la agenda del Congreso".

***"Le tememos gran aprecio a lo que se está haciendo en Colombia", declaró Fernández***

El TLC de Estados Unidos y Colombia fue firmado el 22 de noviembre del 2006 y ya ha sido aprobado por el congreso de la nación sudamericana.
El proyecto de ley, sin embargo, ha encontrado una fuerte oposición en el Congreso estadounidense y en la actualidad se encuentra en un limbo, sin que hayan fechas específicas requeridas para que la legislatura nacional lo considere.
Debido al clima político adverso, el Congreso norteamericano no lo trató en el 2010. El TLC encuentra una fuerte oposición entre algunos grupos de defensores de derechos humanos y de los trabajadores, y sus aliados en el Congreso, que critican a la nación sudamericana por su récord en derechos humanos como el asesinato de sindicalistas y piden al gobierno de Bogotá primero mejorar esa situación antes de ratificar el tratado.
Aunque las cifras de sindicalistas han mejorado con respecto a los años 90, cuando los asesinatos superaban el centenar, siguen estando entre las más elevadas de la región: al menos 47 asesinatos en el 2009 y 46 el año pasado, según la no gubernamental Escuela Nacional Sindical.
"Le tememos gran aprecio a lo que se está haciendo en Colombia", declaró Fernández, el principal orador de una conferencia sobre Latinoamérica organizada por la Asociación de Cámaras Estadounidenses de Comercio en América Latina. "Hay sectores de la sociedad que tienen objeciones y estamos viendo qué es lo que se puede hacer con esas objeciones", señaló el funcionario.

Algunos minutos antes de que Fernández hiciera su presentación en un lujoso hotel del centro de esta ciudad ante unos 200 empresarios, académicos y funcionarios de la región, Jeffrey Schott, experto del Instituto Peterson para Economía Internacional, dijo que confiaba en una pronta aprobación del tratado con Colombia.

# Encuesta: Reprueban 1er año de gestión de presidente hondureño

**SAN SALVADOR (AP) - La mayoría de hondureños reprobó el primer año de gobierno del presidente hondureño Porfirio Lobo, criticó la inseguridad, apoyó la convocatoria a una asamblea nacional constituyente y pidió el regreso al país del derrocado presidente Manuel Zelaya, de acuerdo con una encuesta divulgada el miércoles en El Salvador.**

Lobo obtuvo una nota de 5,1 en una escala de 0 al 10, según el sondeo divulgado por el Instituto Universitario de Opinión Pública de la Universidad Centroamericana (IUDOP), de El Salvador. La encuesta se realizó a pedido del Equipo de Reflexión, Investigación y Comunicación (ERIC) de Honduras, un organismo de la Compañía de Jesús.

Según el documento "casi la mitad de la gente (45 %) opina que Honduras ha empeorado con la actual gestión del gobierno, el 39,3% piensa que sigue igual, mientras que sólo el 14,5% considera que mejoró con la administración de Lobo".

"Esta calificación muestra que la gestión de Lobo es reprobada por la mayoría de la población, resultado que parece estar vinculado con las percepciones de que el país está peor o igual desde que asumió" el mandatario, el 27 de enero del 2009, según un informe adjunto al sondeo.

Jeannette Aguilar, directora del IUDOP, detalló que un 23,6% de los hondureños considera que un programa de entrega de dinero a personas de escasos recursos es el principal logro de Lobo, mientras que otro 13,4% señaló como su principal fracaso la falta de planes contundentes para combatir la delincuencia.



*El presidente hondureño Porfirio Lobo*

La encuesta reveló que un 40,4% esta "muy de acuerdo" en que se realice la convocatoria de una asamblea nacional constituyente. Otro 15,7% está "algo de acuerdo", un 19,1% "poco de acuerdo", otro 21,4% "nada de acuerdo" y el resto no respondió.

Zelaya fue derrocado por un golpe militar el 28 de junio de 2009 al intentar consultar a la población si era necesario hacer esa asamblea.

Un 52,1% de los entrevistados dijo estar "muy de acuerdo" que Zelaya "debería volver al país", otro 13,4% "algo de acuerdo", 23,9% dijo que estaba "muy en desacuerdo" y 5,8% algo en desacuerdo". Zelaya está refugiado en República Dominicana.

La investigación, con un error muestral del 2,5% se realizó entre el 30 de noviembre y el 11 de diciembre del año pasado a 1,548 hondureños mayores de 18 años en 16 de los 18 departamentos del país, incluida la capital.

## Agreden a turistas mexicano y argentino en Egipto

**MEXICO (AP) - Un turista mexicano denunció haber sido golpeado junto con un argentino el jueves en la capital de Egipto, en el primer caso reportado públicamente de latinoamericanos agredidos en medio de las revueltas que sacuden a la nación árabe.**

En una conversación telefónica con reporteros, el mexicano Miguel Ramírez Sánchez-Hidalgo dijo que él y el argentino habían llegado la mañana del jueves a El Cairo desde Luxor, cuando hombres con palos los detuvieron y pidieron sus documentos hasta en tres ocasiones y en un momento comenzaron a golpearlos.

Ramírez, de 40 años y quien estaba como turista en Egipto, identificó a sus agresores como presuntos partidarios del presidente Hosni Mubarak, aunque no dio elementos concretos que respaldaran sus dichos.

Refirió que las personas que los golpearon los entregaron a soldados egipcios que estaban en la zona. "Nos llevaron hacia allá... y nos fueron golpeando en el inter", afirmó y reportó que le fue robada su cámara.

Relató que incluso cuando ya estaban frente a los militares alguien lo golpeó con un palo de golf en la cabeza. Dijo que permanecieron dentro de un tanque hasta que llegó un militar, al parecer de alto rango, que les ofreció una disculpa y los dejó ir.

Tras el incidente, un militar los acompañó en un taxi hasta el hotel donde se hospedaba el mexicano. Ahí ambos se comunicaron con sus embajadas.

## Guatemala invita EEUU a conferencia centroamericana

**WASHINGTON (AP) - El canciller guatemalteco Haroldo Rodas planteó el jueves a su colega estadounidense Hillary Clinton la situación de seguridad en América Central, la necesidad de un TPS para los guatemaltecos residentes en Estados Unidos y su aspiración de que Estados Unidos reanude el financiamiento al ejército del país ahora que ha abierto al público sus archivos.**

Rodas dijo a reporteros que Clinton no le confirmó su asistencia a una conferencia internacional de donantes prevista en junio con el objetivo de definir el financiamiento para una estrategia centroamericana de seguridad ante el auge de carteles del narcotráfico y crimen organizado.

El canciller centroamericano indicó que durante su estadía en la capital estadounidense logró la cooperación del Banco Interamericano de Desarrollo para organizar la conferencia y afinar una modalidad de fideicomiso para canalizar ese apoyo.

Los gobiernos centroamericanos han calculado que un plan regional de seguridad equivalente a la Iniciativa Mérida podría costar al menos 900 millones de dólares.

Rodas expresó a Clinton su esperanza de que la pronta liberación de 12.000 documentos del ejército guatemalteco fechados entre 1954 y 1996 "contribuya a iniciar una discusión" que permita acabar el embargo que Estados Unidos impuso a esa fuerza armada durante la década de 1970 debido a violaciones de derechos humanos.

Sin embargo, ningún documento difundido corresponde al periodo 1980-1985, cuando se cometieron la mayoría de violaciones de derechos humanos durante el conflicto armado interno de 36 años que devastó al país y dejó más de 200.000 muertos.

En los últimos 14 años, el ejército guatemalteco se redujo de casi 45.000 a 15.500 efectivos como producto de los acuerdos de paz firmados en 1996. Pero esa fuerza luce ahora insuficiente ante la situación de seguridad regional. El presidente Alvaro Colom ha dicho que necesita al menos 2.000 soldados sólo para resguardar las fronteras.

"Planteamos el hecho de que el ejército se está recomponiendo para tener un mejor control del territorio. Está destinado ahora al control territorial y por otro lado al apoyo ante desastres naturales", dijo Rodas.

Actualmente Estados Unidos proporciona entrenamiento militar a Guatemala pero no equipos.

Rodas insistió en la solicitud presentada en junio por Guatemala para que Estados Unidos otorgue TPS a un 60% de los 1,5 millones de guatemaltecos residentes en Estados Unidos, permitiéndoles trabajar y así enviar remesas especialmente necesarias para sus familias tras los 1.600 millones de dólares en pérdidas causadas por la tormenta tropical Agata y la erupción del volcán Pacaya.

# Mubarak kier bay pero tin miedo pa causa cu por surgi






**WASHINGTON – E Presidente Egipcio, Hosni Mubarak, kier bandona poder, pero e tin miedo cu su renuncia lo crea un caos, asina e mesun mandatario, kende miles y miles di persona ta pidi su renuncia for di 10 dia pasa, a bisa den un entrevista cu e canal di television Mericano ABC.**

Mubarak, na poder for di 30 aña pasa, a bisa cu e ta "fada di ta Presidente y cu e lo kier bandona poder awor, pero no por, e ta bisa, pa miedo cu e pais sink den un caos," el a afirma na e periodista di ABC Christiane Amanpour, despues di un entrevista di 20 minuut cu e mandatario na Cairo.

Mubarak, kende a priminti di no ta bay reeleccion den e eleccionnan di september, ta bou un presion fuerte di e comunidad internacional, cu ta apela na dje pa cuminsa mesora cu un transicion politico.

E mandatario a declara cu el a bisa e Presidente Mericano Barack Obama cu "abo no ta compronde e cultura Egipcio y loke lo pasa si mi renuncia awo."

*"Nunca mi tabatin intencion pa Gamal bira Presidente despues di mi," Mubarak a bisa*

E entrevista a tuma luga den e palacio presidencial cu ta super protegi, cu su yiu, Gamal, sinta bana di dje, asina ABC a bisa.

"Nunca mi tabatin intencion di bay un biaha mas. Nunca mi tabatin intencion pa Gamal bira Presidente despues di mi," Mubarak a bisa, segun ABC.

Asina tambe el a indica na Amanpour cu el a sinti alivio despues di haci e anuncio cu e lo no bay pa un reeleccion, den un discurso publico diamars.

E veterano lider di 82 aña a agrega den e entrevista cu su Gobierno no ta responsabel di e violencia cu a surgi riba Plaza Tahrir na Cairo – cu entre diaranson y diahuebs a laga 8 morto – y a responsabilisa Rumannan Musulman, e principal grupo opositor.

# Argelia a priminti mas libertad pa evita protesta

**ARGEL - Argelia ayera a priminti pa caba cu e estado di emergencia cu tin 19 aña caba andando y duna mas libertad politico, concesionnan destina pa para un serie di lantamento cu ta pasando den mundo Arabe.**

E anuncio di e nacion Norafricano exportado di energia a sosode despues di presion di opositornan di Gobierno, algun di nan inspira den e disturbionan di Egipto y Tunisia, cu a pidi fin di e podernan di emergencia y nan ta planeando un protesta den e capital pa dia 12 di februari.

Gobierno a alega e necesidad di podernan extraordinario bou e estado di emergencia pa lucha contra e activistanan islamista vincula cu Al Qaida pero e insurgencia a baha, loke a habri un debate publico riba si e podernan ey ainda ta hustifica.

E lantamento di estado di emergencia lo tuma luga den un "futuro hopi cerca" asina e agencia oficial di noticia Argelino APS a cita e Presidente Abdelaziz Buteflika den un reunion cu su ministernan.

Buteflika a bisa cu e Gobierno mester tuma medidanan nobo pa promove e creacion di trabou, un aceptacion di e problema di desempleo cu ta particularmente grave entre hobennan Argelino y cu a yuda causa e lantamento popular na Tunisia.

**Buteflika a bisa cu e Gobierno mester tuma medidanan nobo pa promove e creacion di trabou, un aceptacion di e problema di desempleo cu ta particularmente grave entre hobennan Argelino y cu a yuda causa e lantamento popular na Tunisia.**

**PLURALISMO**

E Presidente Argelino tambe a ordena pa e television nacional y radio emisoranan – cu ta controla pa Estado y apenas ta duna opinion di disidentenan – duna espacio na tur e partidonan politico.

"E ta un paso den e direccion corecto," segun a wordo bisa door di e analista político Mohamed Lagab riba e cambionan proponi. "E ta demostra cu Buteflika a compronde cu e situacion ta delicado," el a señala.

Sinembargo, Buteflika a laga bon cla cu tin un limite pa e libertadnan politico nobo.

Manifestacionnan restringi den e capital lo sigui na vigor despues di fin di e estado di emergencia, el a señala.

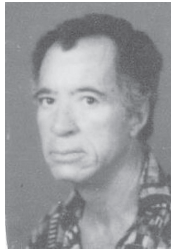
Buteflika, kende tin 73 aña y tin tres mandato como Presidente, a manda un advertencia na e gruponan di oposicion.

"E libertad no mester caba den un situacion unda cu tin cosnan for di control of anarkia, cu ya caba a costa nos pais hopi," el a bisa.

E estado di emergencia a wordo introduci na 1992, poco despues cu autoridadnan a anula eleccionnan legislativo cu un partido islamista radical tabata na punto di gana.

Señor ta mi wardador, mi 'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa.

Cu hopi dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, ruman y omo stima:



## Mario Lodewijk Loefstop

Mihor conoci como "Mai"
† 01 februari 2011

Na nomber di su:
Esposa: Yolanda Loefstop- Tromp

Yuinan: Giovanni y Rosita Mendes
Gilmer Loefstop y Kimby Smith
Zenia Loefstop y Javier Ridderstaat
Nieta: Sonita
Nieto: Santino
Rumanan: Nady Loefstop y yuinan
† Simon Loefstop y Vda. Agnes Loefstop Tromp
Ronny y Polita Loefstop- Vrolijk
Victor y Edwina Loefstop- de Cuba
Suegro: Victoriano Tromp
Swanan: Albino y Lilian Tromp- Maduro y yuinan
Edwin Tromp y yuinan
Nicolaas y Sandra Tromp-Maduro y yuinan
Hyacintho Tromp y Alien Ross y yuinan
Ronny Tromp
Eric Tromp y Jeanette Tromp y yuinan
Sobrina y sobrinonan:
Geraldine Loefstop, Gibi Maduro y yuinan
Marouska y Robert Calmes-Loefstop y yui
Rona y Sixto Maduro- Loefstop y yuinan
Renato Loefstop
Eugenie y Oscar Boekhoudt- Loefstop y yuinan
Jairo Loefstop
Jael Loefstop
Su ihanan: Jairo Loefstop, Alex Tromp y Marouska Calmes
Prima Stima: Nora Roos
Mescos cu ruman: Lolita Vrolijk y Theresita Vrolijk
Padrino: Elias Vrolijk
Primo y primanan, Sobre sobrina y sobrinonan
Tur su amistadnan y bisiñanan y demas famianan: Loefstop, Mendes, Tromp, Vrolijk, de Cuba, Roos, Jansen, Kelly, Maduro, Loopstok, Doughlas y demas famianan
Su ex- coleganan di Casino y Casino Controleur
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 7 di februari 2011, 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E respons ta cuminsa pa 3.30 di atardi oficia pa Pastoor Jairo Maduro.
Adres pa Condolencia : Aurora funeral Home, cumana # 76
Diasabra 5 di Februari 2011
7'or pa 9'or pm.
Na Lugar di flor of krans un donacion na e fundacion di Edmond Harms ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita;
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
Laga tur esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever
Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:



## Sra vda Helena Arrindell-Calmes

*Aruba, 22 februari 1932 – † New York, 27 januari 2011

Na nomber di su:
yiunan: Anthony y Ligia Arrindell- Quant y yuinan
Janet Arrindell
Hector y Gaby Arrindell y yui
Nietonan:
Daemond Arrindell
Tiisha Haynes- Arrindell y famia
Justin Arrindell
Alessandro Arrindell
Alicia Arrindell
Christopher Arrindell
Angelina Arrindell
Ruman:Alfredo y Lydia Lambertus-Matos y yuinan
Ruman di criansa:
Juni Tromp y famia
Pancho Thiel y famia
Sobrino y sobrinanan:
Rosa Winklaar y famia
Edith Lopez-Lambertus y famia
Dita Matos y famia
Patricia Francisca y famia
Melanie Francisca y famia
Irene Francisca
Ceferino Koeiman y famia
Robert Calmes y famia
Marlene Calmes y famia
Rudolf Calmes y famia
Vilma Calmes y famia
Victor Calmes y famia
Sobrino y Sobrinanan na USA: Hernandez; Daniel, Gregorio, Carlos, Gabriel, Maria- Elena, Benjamin y Franklin
Diane Johnson Lee, Samuel Lee, Sharlene Kruythoff
Swa y cuñanan:
Constance Lee- Arrindell
Neal Kruythoff
Como famia:Patricia y Seferino Patino
Rumannan di The Grand United Order of Odd Fellows
Demas primo- y primanan-, comer- y compernan, amigo- y amiganan, conocirnan y famia: Arrindell, Calmes, Francisca, Koeiman, Matos, Winklaar, Lopez, Bislip, Quant, Tromp, De Windt, Gibbs, La Ronde y demas famianan.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra, 5 di februari 2011.
Nos defunto stima "Helena" lo ta reposa den misa "La Virgen di Fatima" na Dakota for di 9or pa 11or di mainta.
Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.
Famia ta participa cu despues di entiero nan no por ricibi bishita di condolencia na cas.

## Hoben Chines a cay y cuchiu a pega bou su wowo

Beijing – Un mucha homber Chines a resulta seriamente herida ora cu e tabata pela un appel. E mucha homber di diestres aña a haya un cuchiu di binti centimeter largo den su cabes, net bou di su wowo robes. "Ren Hanzhi sa cana bay na e sofa mientras cu e tabata pelando e appel," segun e tata ta conta. "Di repente el a slip y a cay cu su cabes riba e cuchiu cu tabata den su man ainda. E tata a bisa cu el a perde cabes door di e bista horibel su dilanti. "Mi yiu homber tabata grita di dolo. Y ami no tabatin curashi pa saca e cuchiu for di su cabes." Mesora el a wordo hiba pa e hospital mas cerca. Pero ey nan no tabata ekipa pa yuda e mucha homber. El a wordo transporta pa un hospital mas grandi. Eynan el a wordo opera door di e ciruhano Peng Liwei. "E tabata horibel," segun e dokter. "E cuchiu di binti centimeter a pasa shete centimeter den cabes di e pashent. Nos por a opere cu exito. Denter di un luna e lo ta manera antes bek. Nos ta spera cu e lo no keda cu ningun consecuencia

## Cinco morto di Griep Mexicano

BILTHOVEN - Siman pasa cinco persona a fayece a consecuencia di e Griep Mexicano. Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) a anuncia esaki ayera. En total tin desde October aña pasa 25 persona cu a fayece a causa di e griep aki. Y siman pasa 77 pashent a wordo interna. Desde October, 2010, 476 persona a presenta na hospital cu sintomanan di e griep. Na Hulanda ainda tin un epidemia di griep, aunke esaki ta bahando. Segun un vocero di RIVM ta demasiado tempran pa bisa cu e griep na Hulanda ta bolbiendo.



**Mementomori Funeral Home N.V.**
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

## Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di:



## Tulia Esther Rodriguez

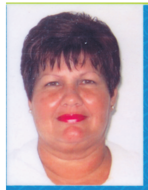
Gradicimento especial ta bay na Dr. Dennert, Dr. Steward, hoofd y team di 2de verdieping di H.O.Hospitaal, team di San Pedro di Verona afd. Azalea, pa esnan cu a manda flor, krans y tele-gram. Un danki grandi di curazon ta bai pa nos amiga di cas Sra. Lucia Arendsz
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diabierna 4 , diasabra 5 , diadomingo 6 di Feruari 2011 pa 7'or di anochi y dialuna 7 di Februari 2011 pa 8:45 di mainta tur na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.



**Mementomori Funeral Home N.V.**
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

### Gradiciemento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a musta attencion durante enfermedad, fayecimeinto y entiero di ;



## Casandra Maritza Figaroa-Pietersz

Cariñosamente jama"Sandra"

Un danki special ta bai na :
Zuster y Broedersnan 3de y 4de verdieping Dr. Horacio Oduber Hospital. Cooperadornan Pastoral St Anna
Asistencia Social Santa Anna
Angelnan Di Rosario. Noord Youth Group of the Sacred Heart
World Youth Day Group Aruba, Comission Santana Noord
Coro Santa Anna, Wilhelmina Kankerfonds
Pastor Santiago,Pastor ,Pader Jan, Pastor Totti, Pader Plata di Corsow, Lourdes Figaroa pa su bunita canto
Fundacion Jose Gergorio Hernandez
Womens clubs of aruba
Management & Staff di Divi Aruba Phoenix,Divi Village y ,Divi & Tamarijn
Ajudente Carmen Camara
Mementomori Funaral Home pa nan bon servicio
Alavez nos kier a invita pa asisti na 3 santa sacrificio di misa
Diavierna 4 februari 2011 pa 6:30 pm
Dialuna 7 februari 2011 pa 6:30 pm y
Diarazon 9 februari 2011 pa 6:30 pm
Despues di e ultimo Misa lo bai tin un rosario na cas : Alto Vista 73-A

### Invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa



**CARMEN ALIRIA CAMACHO**
**(Yiya)**
29 di maart 1925 – 25 di december 2010
Na nomber di su ruman y subrinonan nos ta invita tur famia, amigo y conocinan pa un Santo Sacrificio di Misa, diasabra 5 di februari pa 7 or di anochi na Misa San Francisco na Playa
Pa hunto nos recorda "Yiya" cu seis siman pasa a bay descansa den brasa di Señor.

# Fiesta di la Birgen di Lourdes

Recordando 153 aña pasa aparicion di La Birgen na Bernadette Soubiroux, Lourdes - Francia



**11 di Februari 2011**
5:30 pm Procesion di Misa Sta. Teresita pa Grot di Lourdes
6:30 pm Santo Sacrificio di Misa celebra pa Past. Juancho Pilongo

**Triduo 8-9-10 di Ferbuari 2011 na Misa Sta. Teresita**
5:30 pm Santo Rosario sigui pa oracion
6:30 pm Santo Sacrificio di Misa

**10 di Februari 2011 pa 6:30 pm**
Misa pa enfermo / di Sanacion
Specialmente pa esnan enfermo cu no por atende Misa riba fiesta di La Birgen di Lourdes na Grot di Lourdes.

## Tema di aña 2011 "Nos Tata"

**Tur ultimo Diasabra di luna celebracion di Santa Misa na Grot di Lourdes pa 8:00 am**

# INVITACION

"Gio" semper atento y cla pa yuda
Nos ta cordabo yen di bida y cu hopi alegria y nos ta resa pa bo drumi dushi enternamente den brasa di Señor.
Na nomber di su mayornan, rumannan, yiunan y nietonan kier invita tur famia, bisiña na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda tres (3) aña di fayecimento di nos defunto stima:




*Hendrik Giovanni "GIO" Leer*
** 02 November 1965 † 01 Ferbruari 2008*
*Recordando un anja di fayecimento*

Diasabra 5 di Februari 2011 pa 7'or di anochi na Misa La Birgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

**"GIO" sosega na paz.**




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



## Angel Quandus

mihor conoci como "Buchi"
*02-10-1929 †01-02-2011

Na nomber di su:
Casa: Aurora Quandus- Leon

Yiunan:
Alexandro y compañera Alexandra
Richard y compañera Jeanette
Nietonan: Alexander, Lisander, Lyandra, Fabiënne
Rumannan:
Elsa Quandus y yiunan na Hulanda
Sara, Benito Tromp- Quandus y yiunan
Nouel y Ninita Quandus- Kock
Alicio Quandus
Zenovio y Rita Quandus- Boekhoudt
Sobrino y sobrinanan:
Mayra Welhous y famia na Corsow
Jeanine Lipmans y famia na Hulanda
Leana Welhous y famia na Hulanda
Howard Tromp
Franklin Tromp y famia
Roslin Bethancourt- Quandus y famia
Osrick Quandus
Claire Josefin y famia
Lucia Josefina y famia
Primo y primanan
Demas famianan: Quandus, Riddertad, Ridderstap, Gomez,
Giel y Christiaans
Ex- coleganan di LAGO y D.O.W
y tur otro conocirnan
Bon amigonan di cas:
Nacho Cristiaans,
Jon Kelly
Bon Bisiñanan:
David Franken y famia
Micheal Croes y famia
Calito Croes y famia
Tilin Tromp y famia
Maikel Geerman y famia
Nelson Gomez y famia
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di februari 2011 saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi y despues pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, Cumana # 76
Diabierna 4 di februari 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Na lugar di krans of flor un donashon pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel na misa pa e gesto aki.
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida algun famia of conocir den nos tristesa.




Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Serca Señor mi ta na pas manera un yiu serka su mama"
Salmo 131

Cu inmenso tristeza na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



## Sra. Helenita Alders- Geerman

*18-05-1933 †01-02-2011
Viuda di Nildo Alders

Na nomber di su yiunan:
Roland y esposa Astrid Alders-Figaroa
Ronnie Alders

Nietanan stima:
Tracy y Inger Alders

Rumannan:
† Sr. Emiterio, esposa Maria Geerman-Koolman y famia
† Sr. Alejandro, esposa Maria Geerman-Britten y famia
Sra. Ruby, esposo Freddy Solognier-Geerman y famia
Sra. Vda. Veronica Dijkhoff-Geerman y famia
Sra. Vda. Beatriz Geerman-Geerman y famia
Sra. Vda. Petra Maria Lampe-Geerman y famia

Cuña y swanan:
Sr. Hans y Mena Alders-Croes y famia
Sra. Vda. Anna Semeleer-Alders y famia
Sr. Cobi Alders y famia
Sr. Donny Alders
Sr. Urbano y Jolanda Alders-Bisslik y famia
† Sra. Mina Alders y yiunan
Sra. Ina y Carlos Casseres-Alders y famia

Suegra: Sra. Vda. Filomena Figaroa-Weller

Sobrino y sobrinanan stima, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,bisiñanan stima, amiga y conocirnan.
Su amistadnan di Leonisa.
Famia: Geerman, Alders, Figaroa, Solognier, Dijkhoff, Lampe, Koolman, Britten, Henriquez, Croes, Bisslik, Boekhoudt, Martis, Casseres, Weller, Ras, Tromp, Bareño, Boekhouwer, Oduber, Gil, Silie, Dabian, Albertsz, Loopstok, Fowler, Grijalba, Molina-Botella, Medina-Peña y demas famianan na Curaçao, Merca y Hulanda ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 8 di Ferbuari 2011,pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa Santana Catolico na Sta. Cruz.E restonan di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 7 di Februari 2011
7'or pa 9'or di anochi

# "Slaapziekte" door di vacuna di griep

AMSTERDAM - Virologonan Hulandes ta extra alerto pa posibel efectonan secundario sorpresa di e vacuna contra e Griep Mexicano, awor cu a resulta cu cerca muchanan e por conduci na un riesgo halto di "slaapziekte" (narcolepsie). For di un investigacion Finlandes haci publico e siman aki, ta sali na cla un asociacion entre e vacuna cu e contenido Pandemrix y "slaapziekte". Tanto na Suecia como na Finlandia sesenta mucha a haya e malesa aki net despues di a ricibi e vacuna. Cerca "narcolepsie" e pashentnan ta pega soño den dia regularmente y nan por wordo afecta pa halucinacion. Aña pasa masha hopi mucha a wordo vacuna na Hulanda y rond mundo contra Griep Mexicano. Virologo Ab Osterhaus a combersa cu su coleganan di Finlandia riba e desaroyo preocupante aki. "E bon noticia ta cu e relacion entre e hangua aki y e malesa di drumi cerca muchanan no a wordo detecta pafo di e paisnan Scandinavo. E mal noticia ta cu nos no sa kico ta pasando of si tin algo pasando." Na Finlandia si nan no ta trankil. "Esaki ta un efecto secundario sorpresivo y serio," segun Hanna Nohynek di e ekipo investigativo Finlandes cu a wordo institui door di Gobierno. Resultadonan di e investigacion ta remarcabel, pasobra narcolepsia normalmente ta aparece masha poco cerca muchanan. Tambe na Suecia, caminda un cantidad igual di mucha a wordo constata di tin esaki, tin un investigacion andando. Mientrastanto Osterhaus a consulta caba cu Pediatranan Hulandes. "Mi a papia cu nan, pero e malesa aki ya caba ta aparece masha poco na nos pais y tampoco desde cu a cuminsa cu vacunacion un aña y mey pasa. Aunke no tin motibo pa preocupacion cerca mayornan, esaki ta exigi un investigacion si." E Instituto Finlandes pa Salubridad Publico a conclui cu muchanan cu a wordo vacuna cu Pandemrix, e remedi contra Griep Mexicano, tin nuebe biaha mas e chens di haya narcolepsie. E experto Hulandes mes ta pensa cu e muchanan probablemente tin algun gene hereditario cu ta sensible pa "slaapziekte".

BON DIA Aruba



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



**Sra. Vda. Marie "Rose" Riley – Jean-Baptiste**
na edad di 80 aña

Na nomber di
Su esposo: + Joseph Isidore Riley q.e.p.d.

Su yiunan:
Halligan Riley & Nancy Ramirez y famia
Hasette & Greta Riley-Fingal y famia
Hendred Riley
Hedley Riley & Shandra Mungra y famia
Hutton Jacob Riley y famia
Hunt Riley & Helen Werleman y famia
Alvin & Marja Riley-Wessels y famia
Alan & Rachel Riley-Noordermeer y famia
Alex & Mirla Riley-de Mey y famia

Su yiunan di crianza:
Dylyn & Chris Dalton-Riley y famia na London.
Denise Riley y famia na London.
Winston & Maggy Riley y famia na Toronto.
Hillis Riley y famia na London.

Su nieto y nietanan:
Keoma, Kristy, Tarita, Jason, Dianne, Angela-Rose, Randy, Jonathan, Raiza, Joseph, Marie, Amber, Jade, Timothy, Almara, Ditmar, Lindsay, Brandon, Lucy, Alron, Joron y Almyxa.
Su 11 bisanieto y bisanietanan

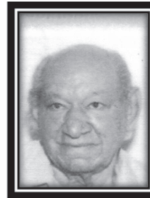
Su rumannan:
Gregor Jean-Baptiste y famia
Daniel Jean-Baptiste y famia
Gilbert Jean-Baptiste y famia
Daphnie Brown-Jean-Baptiste y famia,
Mathilda Julien-Jean-Baptiste y famia,
Mable St.Clair-Jean-Baptiste y famia
Manera Primo-Ruman:
Clifton y John Lugay y famia
Tur su primo y primanan, subrino y subrinanan, comer y compernan y demas famianan:
Riley, Jean-Baptiste, Ramirez, Fingal, Hernandis, Mungra, Werleman, Wessels, Otjes, de Mey, Wilson, St. Clair, Brown, St. Helene, Julien, Faustin, Trim, Natram, Felix, Lugay, Sprok, Hoeverts, Dirks, Vinck, Hernandez, Geerman, Stevens.
Ta invita tur famia, amistad, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 4 di februari 2011 pa 4'or di atardi na misa Birgen di Fatima na Dakota, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di Marie "Rose" lo ta reposa den misa Birgen di Fatima desde 2'or di atardi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den e momentonan dificil aki.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Stichting SABA" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Veilig in Jezus armen"

Na een langdurig geduldig gedragen ziekbed en een dapper gevoerde strijd is van ons heengegaan:



**Dhr. Albert Erwin van Leeuwaarde**
(Weduwnaar van Regina Mac-Jannet)
Geboren 17-04-1923 in Suriname
Overleden 01-02-2011 op Aruba

Namens zijn zussen:
Mevr. de Wed. Nita Adel en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Lucia Sumter en familie in Suriname
Mevr. de Wed. Milly Conraad en familie in Suriname

Schoonzus:
Mevr. Carla van Leeuwaarde Tjin-Tham-Sjin en familie in Suriname

Families:
Mac-Jannet, Vishnudatt, Plettenberg ( Sur ), Matthew, Richardson, Tromp, Roosenhoff en Knegt ( Ned ).
Nodigen wij u uit voor de ter aarde bestelling die zal plaatsvinden op vrijdag 4 Februari 2011
om 4:00 uur 's middags vanuit Aurora Funeral Home naar de katholieke begraafplaats in Oranjestad.
Het stoffelijk overschot van dhr. van Leeuwaarde zal vanaf 2:00 uur 's middags opgebaard liggen in Aurora Funeral Home.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



**Parokia San Francisco di asis den nomber di Pastor Stanislaw ta invita pueblo en general.**
S.S. di Misa den hofi.
Manera nos a priminti nos ta bai sigui cu nos S.S. di Misa, tur prome diasabra di luna den hofi di Mama Maria pa noord di Misa di San Francsico.
Nos ta invita henter pueblo di Aruba, specialmente parokianonan di
Parokia San Francisco y gruponan di oración.
Pa un S.S. di Misa special dedica na Mama Maria.
Fecha : diasabra dia 5 februari 2011
Ora : 8:00 A.M. (mainta)
Lugar : Hofi di Mama Maria (Parokia San Francisco)
Bin Rumannan tur pa hunto nos venera nos Mama Celestial y Gradici Dios pa e regalo divino aki. Confia den dje y tur Bo necesidadnan ta keda cumpli.
Pa Mama Maria intercede pa nos cerka su jiu Cristo Hesus, pa duna nos paz, fortaleza y alegría.
Pastoor Stanislaw ta warda Boso tur.

# Piloto a pega soño durante vuelo

STOCKHOLM - Un Piloto di e compania di aviacion Scandinavo SAS a pega soño tras di stuur di un avion pata-pata di pasahero. Durante e vuelo, cu tabata completamente yen, entre Copenhagen y Stockholm e co-piloto a bay baño un rato. Ora el a bolbe e porta di cockpit tabata cera y e mester a yama su colega pa lante for di soño, segun E Ultimo Noticia. E Piloto automatico a hunga un rol crucial durante e vuelo, segun e corant Sueco Aftonbladet. E homber tabata hopi cansa pasobra el a drumi apenas algun ora. E vuelo entre e dos ciudadnan Scandinavo lo tabata su di cuater vuelo p'e dia ey. Despues e mester a bula un biaha mas. Un gerente di SAS a bisa cu esaki ta un incidente cu no sa pasa y cu e compania no tin pensa di castiga e Piloto.

# Abusonan cometi door di soeurnan Belgo a "verjaar"

KORTRIJK - E posibel abuso sexual cometi door di soeurnan di Kortrijk, Belgica, no por wordo persigui mas door di "verjaring". E abusonan lo a wordo cometi entre 1959 y 1963, demasiado tempo pasa pa un caso hudicial. Esaki husticia Belga a conclui, segun e corant E ultimo Noticia ayera. E scandal rond e abuso door di e soeurnan na e ex orfanatorio Stella Maris a sali na cla na inicio di e aña'ki door di un testigo anonimo di un victima na un radio emisora. E homber aki tempo cu e tabatin cinco aña lo a wordo abusa continuamente door di dos soeur. El a menciona nombernan, pero a resulta cu e soeurnan e tempo ey no tabata traha na Stella Maris. Tambe e ponencia di tres otro persona cu den e tempo ey nan a wordo ataca door di soeurnan, no por a wordo verifica.

# Secura severo ta menasa miyones na Somalia

**GAROWE, Somalia – Un secura severo a hinca miyones di Somali den crisis despues cu no tabatin yobida pa diferente temporada consecutivo na e nacion na e punto mas abou di Africa, Nacionnan Uni y Gruponan di Ayudo ta advertiendo e posibilidad di un posibel catastrofe.**

E secura a aumenta e cantidad di muchanan mal nutri den algun region, a desplaza miles di persona y a mata miles di animal. Oficialnan den e region centro di Somalia a bisa cu 18 persona a muri a causa di motibonan relaciona cu secura. "E situacion ta teribel. E ta un vulnerabilidad extra pa personanan cu ya caba ta vulnerabel," asina e hefe di seccion Humanitario di Nacionnan Uni, Valerie Amos, a declara na The Associated Press despues di bishita campo di personanan desplaza den e region Somali semi-autonomo di Puntland e siman aki. E intencion di e biahe di un dia di Amos tabata e intencion, el a bisa, "pa recorda e hendenan cu ainda tin problemanan andando di hopi tempo na Somalia. Mi no kier pa e hendenan lubida Somalia. Ora bo tin un problema andando na cualkier parti di mundo, e ta facil pa lubide." E secura ta e mas ultimo di un serie largo di problemanan pa Somalia, cu ta den conflicto desde 1991, ora cu hefenan di guera a core cu e ultimo Gobierno di e pais y djey a cuminsa bringa otro. Di acuerdo cu Nacionnan Uni, e nivel di mal nutricion bou di muchanan a subi rapidamente pa 30% na e region sur di Somalia Juba, un cifra cu ta dobel di e nivel di emergencia. Prijsnan di cuminda a subi cu 80% den algun region. E aumento di prijs na e area sur ta wordo atribui en parti na e comerciantenan cu ta wardando e cuminda pa probecha di e secura, asina Grainne Moloney, hefe di e organisacion di Nacionnan Uni riba siguridad di cuminda y analisis di nutricion na Nairobi, Kenia, a duna di conoce. Hopi famia afecta pa secura ta huyendo di nan cas en busca di cuminda. Den e region Galmudug den centro di Somalia, oficialnan a bisa cu nan no asina un secura desde 1974. Segun encuesta, 70% di carne y cabritonan, y 50% di otro cria, y 30% di camelnan a muri den e ultimo tres añanan.



E grupo di ayudo Britanico Oxfam a bisa cu e actual secura di Somalia por ta mes serio cu esun na inicio di añanan 1990, ora cu miles di persona a muri. E falta di yobida hasta ta afectando matrimonionan. Den un campo improvisa na e pueblo di Garowe, Nura Farah, un mama di shete mucha, a conta AP cu e falta di yobida a conduci na divorcio di su casa. "Ora secura a yega nos a cuminsa discuti," Farah a declara. "Mi a bisa mi casa: "Mira, abo ta un homber. Pues bay den pueblo y busca manera pa cria bo famia." Pero el a nenga mi peticion y el a divorciami y a bay." Farah a bisa cu el a stop cu e bida nomadico despues cu e unico camel di su famia y 200 carne y cabrito a muri luna pasa. Pobresa a forsa e y su yiunan pa busca refugio na cas di famia na Garowe, e capital di Puntland. Su yiu homber di 15 aña a keda infecta pa turberculosis debi na falta di cuminda, e ta bisa. NU ya caba a duna $4.5 miyon di su fondo di emergencia como reaccion pa e secura y probablemente lo manda mas placa e dianan aki, asina Mark Bowden, coordinador di NU pa Ayudo Humanitario na Somalia, a bisa. E cifra ta apart di e $530 miyon cu NU a pidi pe e aña'ki pa financia su proyectonan di ayudo na Somalia.

**E intencion di e biahe di un dia di Amos tabata e intencion, el a bisa, "pa recorda e hendenan cu ainda tin problemanan andando di hopi tempo na Somalia.**

## Cierre di Internet a costa Egipto 90 miyon

**PARIS (AP) – Blokiamento di Internet y celularnan durante e protestanan contra Gobierno, un hecho sin precedente, a costa Egipto 90 miyon di dollar, segun e Organisacion pa Cooperacion y Desaroyo Economico.**

E servicionan blokea ta entre 3 y 4% di e produccion economico, un perdida di 18 miyon di dollar diariamente pa e economia Egipcio.
E instituto di investigacion cu sede na Paris a bisa ayera cu e blokeo di e comunicacionnan lo por tin un impacto a largo plaso, ya cu "den futuro lo ta mas dificil pa atrae companianan stranhero y sigura nan cu e rednan lo ta confiabel."
Gobierno Egipcio a cera e servicionan di Internet na henter e pais diabierna y a pone bek diaranson.

## "Mi tabata papiando cu dokter di Michael ora e tabata muriendo"

**AMSTERDAM - Na momento cu e leyenda di Pop Michael Jackson tabata lucha pa su bida, su dokter personal tabata na telefon cu un waitress cu kende e tabata kier a a haci algo.**

E testimonio bizaro ta bini for di boca di Sade Anding (24), kende su rol den e proceso contra e dokter personal di e Rey di Pop tabata importante, asina ABC News ta revela.
E waitress di 24 aña ta conta den un entrevista cu e noticiero cu Michael Jackson lo tabata na bida ainda si dokter Conrad a pone un poco mas atencion na su pashent, enbes di ta combersa cune. "Hopi biaha e tabata dunami placa y tabata yamami regularmente. Riba e dia cu Michael a fayece tambe nos tabatin contacto. Conrad tabata mustra distrai y mi a scucha tosamento den background. Ora e no tabata reacciona mas, mi tabata sa cu algo a bay robes, y mi a cera e telefon."
"Ora cu algun ora despues mi a tende e noticia di Michael di biaha mi a pone e conexion entre e combersacion cu mi tabata tin prome cu Conrad. Mi ta rabia cu e no a percura bon pa Michael, net ora e tabatin mester di dje."
E momento di e yamada, den combinacion cu duracion di e combersacion ta forma un parti importante den e proceso contra Conrad, cu na momento cu e tabata basila Sade e tabatin un relacion tambe cu e stripper di 28 aña Nicole Alvarez.

# Ciclon a laga un ruina atras na Australia





*E zona di desaster tabata Nort Australia su pio inundacion den decadanan*

**TULLY, Australia (AP) – Un di e pio tormentanan cu ta den mente na Australia a destrui casnan y a kibra postenan di luz ora cu el a suta henter e area di Estado Queensland diahuebs, cu ya caba tabata hopi castiga door di e inundacionnan pisa. Autoridadnan a keda alivia pasobra no tabatin morto.**

Funcionarionan cu a emiti alertanan severo, a bisa cu no tabatin victima pasobra e habitantenan a sigui e instruccionnan pa busca refugio den e centronan di evacuacion of a bay na casnan den docena di ciudadnan situa riba e pasada di ciclon Yasi na costa noordoost Australiano.

E ciclon tabata asina peligroso manera meteorologonan a pronostica, cu bientonan di horcan di te cu 280 kilómeter pa ora (170 mph), a causa yobidanan torencial y olanan grandi cu a dal den e costanan cu inundacionnan di dos pa cuadra skina aden di e pueblonan di costa.

Centenares di cas a keda destrui of cu dañonan grandi, y e casnan di miles mas e hendenan casi no por biba den nan te ora cu kita tur sushi, asina oficialnan a bisa.

E region ey ta wordo considera un luga turistico debi na e Great Barrier Reef, pero si e mal tempo a causa daño na e rifnan no ta conoci ainda. Expertonan ta bisa cu ciclonnan por causa daño na rifnan ora nan pasa over y cu bou di circumstancianan normal nan lo recupera.

E zona di desaster tabata Nort Australia su pio inundacion den decadanan, cu a pasa riba un area na Queensland cu ta e tamaño di Alemania y Francia combina y a mata 35 persona durante un periodo di hopi yobida te cu luna pasa.

E daño causa pa ciclon lo agrega un suma grandi riba e 5.6 biyon dollar cu e inundacionnan di luna pasa a laga atras.

Prome Minister di Queensland Anna Bligh a bisa cu algun mil persona lo keda temporalmente sin cas y Cruz Cora di Australia y gobiernonan local ta registrando e hendenan den necesidad y ta buscando luga pa nan keda.

Henter un plantacion di banana a keda completamente destrui.

# Frances ta bisa cu el a mata su ocho babynan cu tabata di su tata

**LILLE, Francia - Un verpleegster Frances di 48 aña, acusa di asesinato di ocho di su babynan a afirma na husticia cu e tabata victima di incesto y cu el a mata nan pasobra e tabatin miedo cu nan tabata di su tata.**

Dominique Cottrez, di 48 aña, a wordo interoga diaranson door di Hues di Iinstruccion y a sigura cu su tata, fayeci na 2007, tabata abusa di dje for di tempo cu e tabatin ocho aña y inclusive ora cu e tabata casa, asina a wordo indica door di fiscal di Douai, Eric Vaillant.

Dominique Cottrez, oriundo di Villers-au-Tertre, un pueblo chikito di 600 habitante na menos di 200 km di París, a wordo culpa di "homicidio boluntario di menornan di 15 aña" na fin di juli ultimo despues di confesa cu entre 1989 y 2007 el a stik su ocho babynan.

Su casa, Pierre Marie Cottrez, a keda e tempo ey den libertad.

E muhe a bisa tambe cu e tin duda riba paternidad di esun mas chikito di su yiu muhenan, segun e corant La Voix du Nord, segun a wordo cita door di e Abogado di Cottrez, Franck Berton.

"Si el a mata su babynan, segun e ta bisa, tabata pasobra e no tabata kier pa dokternan haya sa cu nan tabata di su tata," asina Vaillant a duna di conoce.

No obstante, testnan di DNA a demostra cu seis di e ocho babynan a wordo concebi door di Cottrez y su casa. Husticia tin duda riba un di e dos recien nacinan, Fiscal a indica.

Cottrez a bisa husticia cu su tata tabata consciente di tur e embarasonan y tambe despues cu el a stik e prome baby.

E macabro hallazgo a tuma luga fin di juli 2010 ora cu e doñonan di un cas cu te cu dos aña pasa tabata pertenece na e mayornan di Dominique Cottrez a bati alarma cerca Polis: ora cu nan tabata na punto di planta un mata den e cura, nan a topa, dera, e restonan di dos recien naci den saconan di sushi.

***"homicidio boluntario di menornan di 15 aña" na fin di juli ultimo despues di confesa cu entre 1989 y 2007 el a stik su ocho babynan.***